

To sell anything
& everything...

THE RECORD
Classifieds

Sherbrooke: 569-9525
Knowlton: 242-1188

THE RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

Thought of the Day
The greatest happiness is
to be that which one is.
—Theodore Herzl

60 CENTS

MONDAY, JULY 20, 1998

TOWNSHIPS DIGEST

Mixed feelings

By René Bruemmer

A woman who stabbed her male friend in Ascot was by his side comforting him when police arrived at the scene yesterday morning.

Sherbrooke Police spokesman Cst. Marc Bérubé said officers received a 911 call at 11:52 a.m. Sunday saying a man had been stabbed in an apartment at 1945 Goyette St. in Ascot.

Officers arrived to find a man covered in blood, lying on the ground outside the apartment house. His 28-year-old attacker knelt by his side, holding his hand.

The victim was brought by ambulance to the Fleurimont site of the Centre Universitaire de santé de l'Estrie (CUSE). Police say the 35-year-old man was stabbed in the chest, but his wounds are not considered life threatening, and he was listed in stable condition.

The woman, who is believed to live with her victim, will be charged in court tomorrow. On Sunday evening detectives were still investigating to determine why the attack occurred and whether the woman would be charged with attempted murder in addition to assault with a deadly weapon.

A neighbor called 911 after the attacker told her she had just stabbed someone.

Meeting to save Bury church

A third meeting of the group interested in saving and restoring the United Church building in Bury will be held at Pope Memorial School on Tuesday, July 21 at 7:30 p.m. As of July 14, the group had received \$3,415 in donations with more money promised. The group needs to finalize details for buying the church and clarify the objectives of the group so that it can be incorporated. Group members would like to thank everyone who has so generously given to the project. Without the help of so many we could never have reached this objective.



TODAY'S WEATHER

Showers

COMPLETE WEATHER: PAGE 2

INSIDE

ANN LANDERS 16	CROSSWORD 19
BIRTHS AND DEATHS 15	COMMUNITY FORUM 6
CLASSIFIED 18	SPORTS 12-13
COMICS 17	

WINNING FORM



Australia's Grant Robinson dominated the field at Saturday's Traversée du lac Memphrémagog, finishing 20 minutes ahead of second-place finisher Stéphane Lecat, of France. Robinson outclassed a field of 24 men and women who started the day-long, 42-km race at 7:25 a.m. in Newport, Vt. For more on the annual event, please see pages 12 and 13.

PERRY BEATON/CORRESPONDENT

'A touchy issue with a lot of personal factors' – Minister Dissension at St. Barnabas Church

By Marty Patriquin

A highly-critical anonymous letter sent to the Record last week suggests growing dissension within the small Anglican ministry of St. Barnabas Church in North Hatley. But the bickering is merely "parish politics", says pastor Alan Milot.

Signed 'A concerned Anglican', the brief letter claims that many St. Barnabas churchgoers are far from happy with the environment within the church.

The unsigned letter also claims regular articles concerning St. Barnabas, written by Rev. Milot and printed in the Record, have a falsely upbeat tone.

"The frothy 'spirituality' with its holy climaxes and organsms (sic) hides a very sinister power struggle with the corresponding dubious ethics which surround the likes of such" reads a section of the letter, which has a Sherbrooke postmark but no return address.

SEE CHURCH, PAGE 3

'It's a lighter,' he answered in a slightly condescending tone People cannot be protected from themselves

I bought a new lighter Friday. I don't smoke cigarettes any more but it's a good idea to have a lighter around for when the power goes off and we have to get out the candles. It's also handy to light the blowtorch and the barbecue, and for other recreational activities (heh, heh). I chose a butane model decorated with pictures of African violets. The price was 99¢.

When I got back home I sat down and decided try it out, only to discover that I couldn't make it light. I pressed the lever over and over, and it made plenty of sparks but no flame. I shook it, banged it, turned it upside down,

cursed, turned myself upside down and cursed again, but all to no avail. Figuring it must be a dud, I resolved to take it back the next time I went to the store. That turned out to be the yesterday, when I was in town for a few essentials such as sour cream, lemonade and a Saturday night movie (prime time can be so boring once the hockey season's over).

Anyway, the same cashier who had sold me the lighter happened to be on duty, and I told her my troubles. "Oh,



CHARLES BURY

that's because it's made so children can't light it," she explained. "You have to push in this little lever before you try to light it. See? It's easy once you know how."

Indeed, I thought. Easy. Childproof. Nowadays everything is childproof - car-door locks, windshield-washer fluid, pill bottles, butane lighter. But for a manufacturer to say a certain product is childproof doesn't always mean children can't use it. On the contrary, it usually means that children are the only ones who can figure out how to use it.

A group of small boys were hanging around outside the store. Okay, I thought, let's see if we can prove this. To keep the experiment pure, I asked if any of the group came from a home where no one smokes. One fellow of about five stepped forward.

"I want to see if this is childproof," I told him. "Do you know what it is? Can you get it to work?" "It's a lighter," he answered in a slightly condescending tone. The expression on his face added that I must be pretty dumb to be asking such a stupid question, but that he would forgive me because I am so old.

"Have you ever used one before?" I asked.

"No," he replied. "I told you I don't smoke."

I handed him the lighter. "See if you can make it work," I said.

The boy tried it once as I had. Then he started to concentrate, focusing on the lighter and nothing else. Sure enough, within about 15 seconds he had found the tiny lever hidden beneath the thumb plate, pushed it the only way it would go, made a spark and got a light.

Well I won't tell you what his name was because his mother would kill us

both. Let's call him Small Boy. But it doesn't matter because he was just an ordinary little boy. What does matter is that despite all the good intentions of regulation-makers everywhere, people cannot - and will not - be protected from themselves. And often society's attempts at making life safer only make it worse. Lighters are one example. Pill bottles are another: we've all seen an older person struggle to open one of these; the arrows that have to be lined up are too hard to see, or the push-and-twist top is too hard to push. Get a little kid to do it for you.

When I got home I sat down with my lighter and peeled off the warning label. Underneath was another label, the one with the African violets surrounding the warning. Underneath that was a third warning label. I peeled that one off too, and found two pictures plus instructions on how to use the lighter:

- 1) Push safety lever up and in.
- 2) Proceed as with a normal lighter.

Having had all this explained to me by Small Boy, I peeled off that sticker too, only to find a fourth label, with still another safety warning. Overkill? This was overkill with a capital KILL.

As for my new friend, if the lighter was his I guess Small Boy would have eventually peeled off the label and found the hidden instructions for adults. But he's too young to know how to read. And besides, he doesn't have time. He's probably too busy at home, re-programming the family computer.

loto-québec		<i>results</i>	
	Draw 98-07-18	WINNERS	PRIZES
6 16 17 23 34 35		6/6	1 \$ 2 054 763,60
Bonus number: 49		5/6+	2 \$ 308 214,50
		5/6	221 \$ 2 231,40
		4/6	13 787 \$ 68,50
		3/6	262 926 \$ 10
		Total sales: \$14 975 083,00	
		Next grand prize (approx.): \$2 000 000,00	
Québec 49		WINNERS	PRIZES
13 17 25 42 45 46	Draw 98-07-18	6/6	0 \$ 1 000 000,00
Bonus number: 43		5/6+	1 \$ 50 000,00
		5/6	11 \$ 500
		4/6	866 \$ 50
		3/6	15 665 \$ 5
		Total sales: \$ 495 575,00	
Extra FRIDAY		Draw 98-07-17	
NUMBER	PRIZES		
887244	\$ 100,000		
87244	\$ 1,000		
7244	\$ 250		
244	\$ 50		
44	\$ 10		
4	\$ 2		
Extra SATURDAY		Draw 98-07-18	
NUMBER	PRIZES		
148131	\$ 100,000		
48131	\$ 1,000		
8131	\$ 250		
131	\$ 50		
31	\$ 10		
1	\$ 2		
		LOTTO SUPER 7	
		Draw 98-07-17	
		9 10 25 28 29 39 40	
		Bonus number: 3	
		WINNERS	PRIZES
		7/7	1 \$ 8 500 000,00
		6/7+	2 \$ 86 711,30
		6/7	61 \$ 2 487,60
		5/7	3 785 \$ 143,20
		4/7	77 925 \$ 10
		3/7+	72 284 \$ 10
		3/7	643 079 free play
		Total sales: \$ 9 441 432,00	
		Next grand prize (approx.): \$2 500 000,00	
		TVA, the network of draws	
Claims: See back of tickets, in the event of discrepancy between this list and the official winning list, the latter shall prevail.			

TODAY'S WEATHER

OUTLOOK FOR : Eastern Townships:
MONDAY: Cloudy with 70 per cent probability of showers. Clearing in the evening. Risk of thundershowers. High near 26. Ultraviolet index of 5 or moderate.

INTERNATIONAL BRIEF

Tidal wave strikes Papua New Guinea

At least 71 people are confirmed dead, and hundreds more are missing after a 22-foot-high tidal wave slammed into the northern coast of the southwest Pacific island group of Papua New Guinea Friday night. An earthquake measuring 7 on the Richter scale about 20 kilometres off shore created the

massive wave that flattened entire beach villages, with populations of around 2,000 people. The four main villages struck were Sissano, Warapu, Arop and Malol. The villages of Warapu and Arop were said to be completely destroyed, leaving only sand. An Australian army official said the death toll could be as high as 2,000, but confirmations could not be made. The total population of people affected by the tsunami was estimated at around 10,000.

BEN © by DANIEL SHELTON

Commission to travel the province

Making Quebec's waterways safer for users

By Maurice Crossfield

The Quebec government has set up a travelling commission to look at the safety of our waterways.

Claude Boucher, MNA for Johnson and the president of the Comité de consultation sur la sécurité nautique et la qualité de vie sur les lac et cours d'eau du Québec made the announcement Thursday at press conferences in Chambly and Magog. The commission will

on what can be done to improve the quality of life on our lakes and waterways in Quebec," said Boucher.

The Parti Québécois government's plan to introduce tougher boating regulations comes in the wake of an unprecedented rise in the number of boats in use over the last several years. In 1996 there were 1.2 million people taking part in boating activities. Quebec is home to about 221,808 canoes, 188,616

tableted in the House of Commons in Ottawa, and is expected to come into law next year.

With the rise in the use of water craft comes a rise in boating-related deaths, which now averages about 36 per year in Quebec. Drownings and trauma related to boating are the two main causes of death. In 80 per cent of all drownings, victims did not wear life jackets.

To combat what promises to become

mission will be a close look at water borne nuisances, including excessive noise, smell, accessibility to shorelines and so on.

"Should there be speed limits within certain distances from shore? Should tickets be given out to ensure the application of the new law? Should schools teach nautical safety? What are the possible solutions to improve the control of nuisances on lakes and waterways?"

BRIEFS

Pick your insect

Staff

There's still time to get out and vote for the insect you think Quebec should adopt as its official bug.

Once the insect is selected it will join the snowy owl, yellow birch and the white lily in the ranks of Quebec's official symbols.

To cast your vote, drop by one of the 27 voting stations set up across the province. In the Townships these polling stations have been set up at the following locations:

- The Musée du séminaire in Sherbrooke.
- Yamaska Park, not far from Granby.
- Granby Zoo.
- The Centre d'interprétation de la

nature du Lac Boivin, in Granby.

A voting station has also been set up at the insectarium at the Botanical Gardens in Montreal.

If you won't be passing by any of these locations before the Oct. 6 voting deadline, but do have access to a computer, you can cast your ballot on the Internet. The insect symbol site can be found

at <http://ecoroute.uqcn.qc.ca/group/seq>.

In all some 40,000 Quebecers are expected to cast their vote for the democratic selection of the bug that best represents Quebec.

Originale Augustin recalls French Vanilla ice cream

Staff

People with nut allergies are asked

to stay away from Originale Augustin brand French Vanilla ice cream.

The ice cream in question is sold in 2 litre containers with the lot number 1258 embossed on the bottom of the container. This batch of ice cream has been found to contain pecans which have not been declared on the label.

So far there have been no reported illnesses in connection with the ice cream, which has been distributed in Quebec only. These pecans can spark an extreme allergic reaction in someone who is allergic to nuts.

The product has been recalled by Les Aliments Label, of Lachute.

Canada to boost agricultural exports

Staff

Federal and provincial agriculture ministers have agreed to back efforts to double the exports of Canadian agricultural products by early in the next century.

At the annual two-day meeting at Niagra-on-the-Lake the ministers agreed to work towards reaching a target of four per cent of the world's agri-food trade by the year 2005. Canada presently occupies three per cent of the market, recording \$22.3 billion in agricultural exports last year. The eventual aim is to reach six per cent of the world market.

An independent study tabled at the meeting showed that some 200,000 jobs could be created if the agricultural industry reached that target.

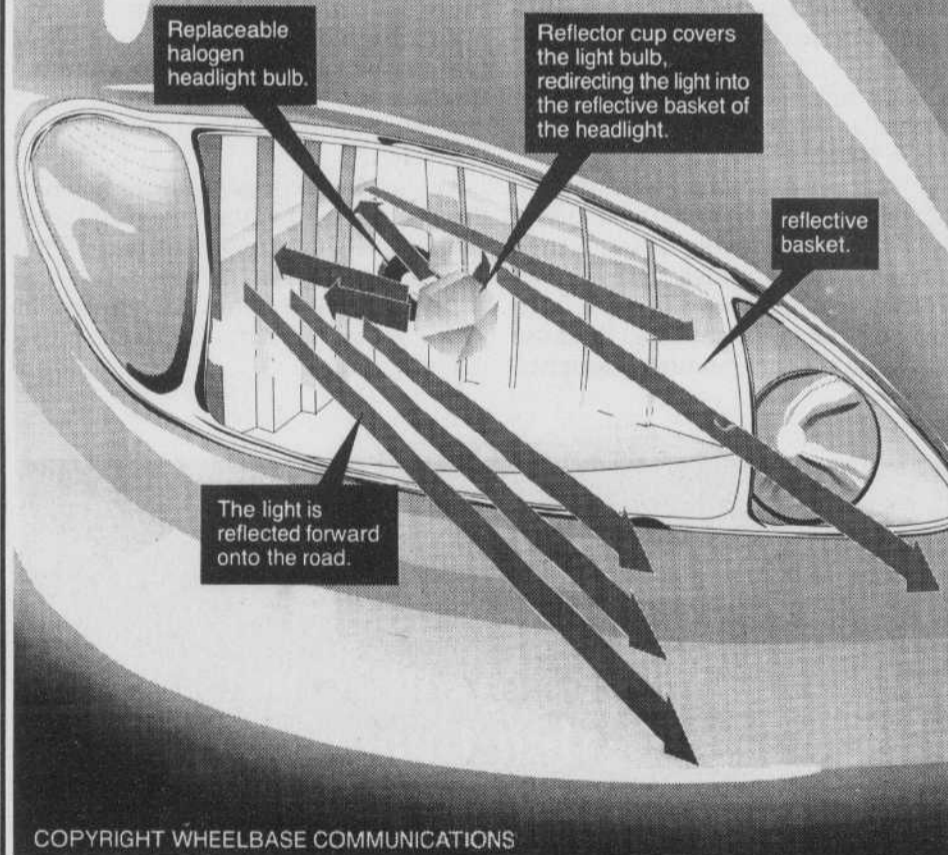
To reach this goal, the ministers agreed to work to provide the conditions to encourage investment in the industry. That agreement also included the extension of existing farm safety net programs until the year 2000. Until that time the ministers will work on a new five-year safety net program to carry the industry through 2005.

Next year's meeting of the agricultural ministers will be held in Prince Albert, Saskatchewan.

A U T O G R A P H

Reflector headlamps

Headlights on newer vehicles have a reflective cap that covers the bulb. Without the cap, the ambient forward light generated by the bulb is unfocused and offers little usable luminosity. The cap reflects the wasted light rearward into the headlight 'basket' which redirects the light, focussing it on the road ahead.



COPYRIGHT WHEELBASE COMMUNICATIONS



LEADER IN NEARLY NEW

More than 125 vehicles
in our inventory.

4141 King Street West
Sherbrooke 563-4466

For information (toll-free)
1 888 MEGAPARK
634-2727

ON TO BIGGER THINGS

DAVID ANDERSON/CORRESPONDENT

After 35 years with the Raleigh Bicycle Company, Clarence Willis of Waterloo decided to retire and do some of the things he's been putting off because he never had time. The Raleigh maintenance job was big but Willis wanted to take on something even bigger. He decided on one of Waterloo's biggest and oldest trees, and with the permission of the town - shade trees are protected in Waterloo - he went ahead. Willis estimated that the Box-Elder was 150 to 200 years old and 50-feet high. He felled it in two hours during 30-degree-plus weather, and he did it with only a three-horse-power chainsaw. The tree was on the property of Roxton Furniture and was becoming a hazard due to rot. Willis said he now has enough firewood to keep his house warm for the next two years.

Most say they're now prepared in case it happens again

Ice-storm victims don't blame forecasters

By Chris Cobb
SOUTHAM NEWS
OTTAWA

Victims of last winter's ice storm say they didn't get enough warning from Environment Canada, but they are not holding any grudges.

A newly released survey indicates most victims knew (sort of) that freezing rain was on the way but few were prepared for the severity of the storm. More than half the respondents said they were not given enough information to help them cope.

More than a third of the people interviewed in affected areas from eastern Ontario through to the Maritimes said they have already prepared for the same thing to happen again this winter.

Once last winter's storm hit, many said they were frustrated because they couldn't find out how long it was going to last. They figure that was because the weather forecasters didn't know either, so they aren't blaming anyone.

The storm, which began in the eastern Ontario/western Quebec region on Sunday, Jan. 4 and swept gradually eastwards to parts of the Maritimes, lasted

six days. To date, \$800 million worth of insurance claims have been filed, making it the most damaging storm in Canadian history.

A whopping 91 per cent of those surveyed lost power at home for an average of more than five and a half days. About one-third suffered property damage but remarkably 98 per cent of people avoided personal injury and most who were injured suffered only minor wounds or broken bones.

Environment Canada issued its first warning about the storm 10 hours before it began in eastern Ontario, says Rick Berry, chief of planning and development at the federal Atmospheric Environment division. As the storm moved eastward, forecasters became more confident. Montreal received a warning 18 hours in advance, he says.

But ice storm victims interviewed for the survey said they need an average of two and a half days to prepare for a disaster of such magnitude. That, says Berry, is beyond existing science but Environment Canada scientists are working on it and are developing equipment that could significantly increase the accuracy of advance storm warnings.

Freezing rain, which is rain falling through a layer of cold air, is difficult to track although lower regions, such as the Ottawa Valley, are generally the most susceptible.

The survey was conducted by Goldfarb Consultants for Environment Canada between Feb. 25 and March 22. The results are based on 1,233 interviews and have a margin of error within 2.7 percentage points 19 times out of 20.

The survey indicates that most people did not heed warnings and took no precautions to protect their property or families against the storm. Fortunately, 96 per cent had candles in the house and the majority had radio batteries, alternate heat sources and emergency food supplies.

"People probably weren't listening in advance," said Berry. "Only when something starts to happen will people take action. And the way we issue warnings is not always the way they are transmitted to the public. We're never quite sure what message is going to get out."

Most people interviewed for the survey said it wasn't until the second day of the storm that they realized it would be "a major event."

More than 60 per cent of ice storm victims said they got their weather news from the radio during the storm and about 30 per cent got it from TV. Because of power outages, radio was often the only option. In the days after the storm a cautious 93 per cent said they continued to listen and watch for weather information.

Only one per cent said they got information directly from the government's telephone weather line which Environment Canada is now attempting to improve. The existing service does not have enough lines to cope with all the incoming calls it receives during unusual weather.

People surveyed in the affected areas say the ice storm has changed the way they will react when they hear another freezing rain warning. Most will rush out and stock up on food and fuel and generally prepare better. Many say they are already prepared for the same thing happening next year.

Although Environment Canada's weather forecasters are reluctant to release a forecast until they are confident it is correct, ice storm victims want earlier warnings next time.

Problems elsewhere hurt Canadian dollar

Bad week for loonie pinches Canadians, divides experts

By Eric Beauchesne
SOUTHAM NEWS
OTTAWA

It was another rough week for the Canadian dollar.

The culprit Friday was a disappointing trade report, which added to fears the economy is beginning to sputter under the weight of the Asian crisis, slower U.S. growth and a prolonged auto strike.

The past week's record-shattering descent of the dollar into uncharted depths

against the U.S. buck continued, nearly pushing it below 67 cents US Friday, and leaving analysts sharply divided over what if anything the Bank of Canada should do to rescue it.

Some, such as investment firm Nesbitt Burns' chief economist Sherry Cooper, continued urgent appeals for a combination of higher interest rates and lower taxes to lure investment dollars back into Canada as a way of lifting the loonie.

The Royal Bank of Canada's chief econ-

omist John McCallum agreed "only higher interest rates will save the dollar . . . but the cure is worse than the disease."

"The last thing this economy needs is higher interest rates," he said, pointing to evidence that it's already losing power.

Avery Shenfeld, economist at investment firm Wood Gundy, even hinted the economy, touted until this week as the strongest among the major industrial countries, could be pushed close to recession by the General Motors strike which

has idled plants here and in the U.S., adding to the drag on growth from the Asian crisis.

"Should the strike continue, there's even a shot at a negative quarter for growth," Shenfeld said. Two consecutive quarters of negative growth is the technical definition of a recession.

It was further evidence of that weakness - stagnant exports and retreating imports - that further undercut the currency Friday.



That's because
you don't play.

04 - 08 - 12 - 15 - 19
22 - 23 - 27 - 33 - 38




COMMUNITY FORUM

EDITORIAL

The buck and the billystick stop here

When Brome Lake Mayor Homer Blackwood presents his proposal August 3 for a tax increase to pay damages awarded to David Allen Gauthier, the honorable thing to do would be to present his resignation at the same time.

Mayor Blackwood was top gun in March 1982 when the thugs on the town's police force beat a citizen within an inch of his life in order to secure a confession. To my knowledge mayor Blackwood didn't order an immediate investigation into the police actions despite rumors about the beating that circulated in the town in the days and weeks that followed. It was business as usual at police headquarters once the blood was washed away.

It's hard to believe that David Allen Gauthier was the sole suspect to be subjected to the unethical practises of these police officers. After all, police chief Alyre Thireault and officer Mario Beaumont didn't just get exasperated with an unco-operative suspect for refusing to answer their questions. They forced him to endure hours of sadistic torture. It seems unlikely they would have acted like a couple of yahoos in a posse if they believed for a moment they would be held accountable for their actions by their employer, the Town of Brome Lake.

Taxpayers of the town were forced to foot the legal bill to defend the two police officers, although there was no doubt from the get-go that they had acted improperly. Remember, it was one of their police colleagues who picked Gauthier up from the side of the road.

I don't get it. If a town has a contractual obligation to defend its employees in the event of lawsuits, wouldn't you think that a) council would make sure it is insured against liability and b) take precautions to make sure employees don't do anything

that is going to land them in court.

Seems mayor Blackwood and his council did neither. Consequently, taxpayers were stung with the first round of legal fees totaling \$60,000 to defend two mavericks with a badge in criminal court after a police ethics committee found they had acted wrongly.

Taxpayers then had to pay the legal fees to defend the guilty officers in a civil suit launched by David Allen Gauthier - another \$100,000.

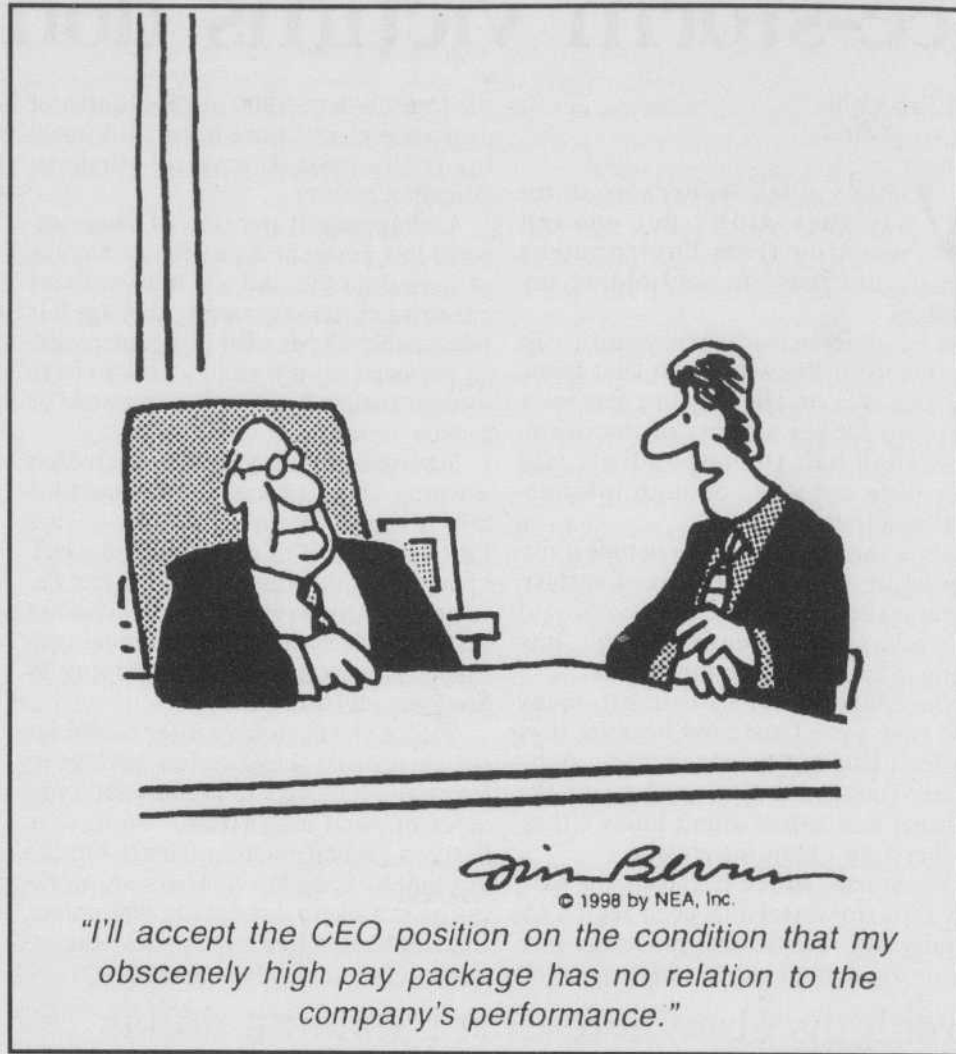
Now without the slightest hint of remorse or responsibility, mayor Blackwood is telling taxpayers of the town of 5,000, they will have to shell out another \$700,000 because nobody was paying attention to what police officers in the town were up to in 1982. Would taxpayers have been on the hook for nearly a million dollars if the town had acted immediately to acknowledge the wrongdoing and compensate Mr. Gauthier for his suffering at the hands of town cops?

David Allen Gauthier says he's still waiting for someone in authority at the Town of Brome Lake to apologize for the beating he sustained at the hands of town employees in 16 years ago.

Taxpayers also have a right to an apology. Although Mr. Blackwood has served taxpayers of Brome Lake admirably on many fronts and with unprecedented dedication, he must acknowledge that the job of mayor has its price. Just as General Jean Boyle had to accept responsibility for the actions of renegade soldiers in Somalia, mayor Blackwood should be held accountable for the actions of the two officers under his supervision who have tarnished the image of the Brome Lake police force as well as the town itself and left taxpayers with the bill.

He should resign.

SHARON McCULLY



LETTERS TO THE EDITOR

Fun had by all in Lennoxville

DEAR EDITOR,

On Saturday, July 11, the Lennoxville Youth Centre carried out its 1st Annual Fun Run and Community BBQ. The busy day involved a 13-km walk, jog or run on the local bike path followed by a barbecue at Centennial Park and was yet another attempt to raise funds for youth summer activities as well as provide involvement within the community. On behalf of all youth members, staff, and volunteers of the centre, I would like to thank a number of individuals and local businesses who made the day possible. Even small events such as this one would not be possible for us, as a non-profit organization, without local support.

To begin, I would like to thank the town of Lennoxville, and Chantal Carrier for the use of the park, the tent, and the free use of the pool for the day. As well, we are quite appreciative of Mayor Doug MacAulay's 'Fun Run' participation and sponsor contribution.

Phil Desormeaux allowed us the use of a dunk tank, which was filled with water by the Lennoxville Fire Department. Thanks are also extended to Peter Mackay and Kevin Groves for

its transportation. As well, we would like to thank Richard Musty of Alexander Galt for the use of a barbecue, and Dewhurst Dining Hall for extra equipment needed.

Some of the food required for the Barbecue was donated by Steve Groves of the Golden Lion; and remaining items were purchased at reduced cost from Provigo and the support of Mr. Claude Riopel. The strawberries served at the Barbecue were also donated by Annie Sparnaay and Renaud Bolduc of the Compton Strawberry Farm, who allowed us to pick approximately 25 pounds for free. And furthermore, juice for the day was supplied by the local McDonald's.

In closing, I would like to thank all those who sponsored and/or participated in the 'Fun Run,' and those who came out to feast with us. Through the sudden bouts of rain, all involved remained steadfast and the event was carried out as planned. Thanks also to Ultan Peters and Jennifer Faulks for allowing us the amusement of dunking you! And finally, additional thanks are extended to Perry Beaton and Nansy Jean-Baptiste for your optimism and dedication in 'sticking it out' and supplying Record coverage of the day's events.

DONNA HANCOCK,
Co-ordinator, Lennoxville Youth Centre

THE RECORD
a division of
Communications Quebecor inc.

2850 Delorme, Sherbrooke, Que. J1K 1A1
FAX: 819-569-3945 NEWSROOM E-MAIL:
record@interlinx.qc.ca

RANDY KINNEAR PUBLISHER (819) 569-9511
SHARON McCULLY EDITOR (819) 569-6345
SUNIL MAHTANI CORRESP. EDITOR (819) 569-6345
SUSAN MASTINE COMMUNITY RELAT. (819) 569-9511
JULIE VINETTE ADV. DIR. (819) 569-9525
RICHARD LESSARD PROD. MGR. (819) 569-9931
MARK GUILLETTE PRESS SUPERV. (819) 569-9931
FRANCINE THIBAUT PROD. SUPERV. (819) 569-9931

DEPARTMENTS
ACCOUNTING (819) 569-9511
ADVERTISING (819) 569-9525
CIRCULATION (819) 569-9528
NEWSROOM (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE
88 LAKESIDE, KNOWLTON, QUEBEC, JOE 1V0
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

SUBSCRIPTIONS

	GST	PST	TOTAL	
CANADA: 1 YEAR	104.00	7.28	8.35	\$119.63
6 MONTHS	53.50	3.75	4.29	\$61.54
3 MONTHS	27.00	1.89	2.17	\$31.06

Out of Quebec residents do not include PST. Rates for other services available on request.
The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record ordered one week after publication are available at \$1.00 per copy.

The Record was founded on February 7, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908.

Canadian Publications Mail Service Product Agreement No. 0479675.

Member
ABC, CARD, CDNA, NMB, QCNA

Ottawa women want money for TV exposure

By Stephen Bindman
SOUTHAM NEWS
OTTAWA

When Patti Tuff and Kayla Jackson went rollerblading along the Rideau Canal, they never imagined their picture would end up on a Quebec television station - sometimes after the Saturday night porno movies.

So now the two Ottawa women are using a groundbreaking Supreme Court of Canada ruling to sue the station for \$15,000 for the "severe embarrassment" they claim they suffered.

It is one of the first lawsuits launched since the country's top court in April confirmed a \$2,000 award to a Montreal woman whose privacy was violated by a photographer who took her picture on a doorstep without her permission.

Tuff and Jackson only learned through friends in April 1996 that their picture was being used on Hull's CFGS-TV, an affiliate of the Montreal-based Quatre Saisons network, after programming had concluded for the night.

On Saturday nights, the station runs adult movies on a popular program called Bleu Nuit and the friends' picture sometimes appeared after it was over.

"People kept asking them, 'Are you connected with the TV station? Are you working for them, are you doing publicity shots for them?'" said the women's lawyer, Les Vandor.

"They've been linked to the dirty movies, they've been teased about it. They had to constantly say, 'No, no, no, we're not affiliated, we just happened to be rollerblading.' It was on every night but it was the Bleu Nuit that caused the embarrassment."

The lawsuit in the general division of Ontario Court claims the women's im-

ages were used for commercial purposes without their consent and left the impression with the public and their friends that they were "involved in the adult movies."

Vandor said he wrote the station in April - two weeks after the Supreme Court ruling and two years after the women first saw the picture.

"It would have been so much easier after our letter for them to say sorry. They may have gone away with a sorry or 'Here's 50 bucks, we're sorry for the embarrassment.'

"But it's the position of 'we're entitled to do it,' no apologies, that's what concerns them. There's no public interest in having their image rollerblading on the canal.

"It's not like you're filming some protest. This is two people on a private rollerblade being used for commercial purposes without a sorry or a thank-you or anything."

The picture is no longer being used and it's not clear how long it was on for.

Tuff is 27 and works for an Ottawa high-tech company while Jackson, 28, works in a restaurant. Vandor said they don't want publicity and would not be interviewed about the lawsuit.

In its statement of defence, the station denies any wrongdoing and says it has no idea who is in the picture.

There is no way the rollerblading friends are "directly or indirectly" identified with the station or the blue movies, lawyer Sylvie Roussel says in the defence.

CFGS says it used the fixed image - together with the name of the station, the Quatre Saisons logo and "Good day" - to fill the screen overnight after it went off the air.

The picture in question actually included seven people - the rollerbladers,

someone with a baby in a stroller, a person sitting on a bench and two others.

The goal, the station says, was simply to present a scene from daily life in the Ottawa-Hull region.

"It permitted a local station to identify with the region and to create a feeling of belonging, to represent the region as well as its population and to allow viewers to rapidly identify the station in question."

There was no commercial value or profit made, the defence argues, because no one sits and watches the fixed picture all night when there is no programming on. Besides, it says, the French station's audience among anglophones is "practically nil."

The station's news director Jean Gagnon said he is worried about the impact of the Supreme Court judgment.

"It bothers me because I think it's too easy now for anybody to try to get some money from television stations or even newspapers."

The Supreme Court ruling in April was based exclusively on a provision of the Quebec Charter of Human Rights and Freedoms which guarantees every person the "right to respect for his private life."

Although the women have filed their lawsuit in Ontario, they will argue that it should be governed by Quebec law, since the station is based there, in order to take advantage of the high court ruling.

The Supreme Court has ruled that the law that should be applied in civil cases is *lex loci delicti* - "the law of the place where the activity occurred."

However, if the court should rule that Ontario law applies, Vandor says he will base the suit on the little-explored common law claim of "misappropriation of personality."

'The ... move to greater political freedom in much of Asia may now be at risk'

Leaders take action to end Asian crisis

By Alex Spillius
FOR SOUTHAM NEWS
BANGKOK

Asian governments are being forced to take harsh action after strikes and protests against unemployment and inflation.

The region is now in its second year of economic turmoil, with every sign that things will get worse. Tens of millions of people face layoffs in countries with little or no welfare system.

In South Korea, police were hunting Friday for 55 trade union leaders who led illegal mass strikes. Several have taken refuge in the Myongdong Cathedral in the centre of Seoul. About 1,000 riot police have surrounded the building.

Workers at Hyundai, the car maker, have vowed to down tools again as soon as the first of 2,678 planned job cuts are made.

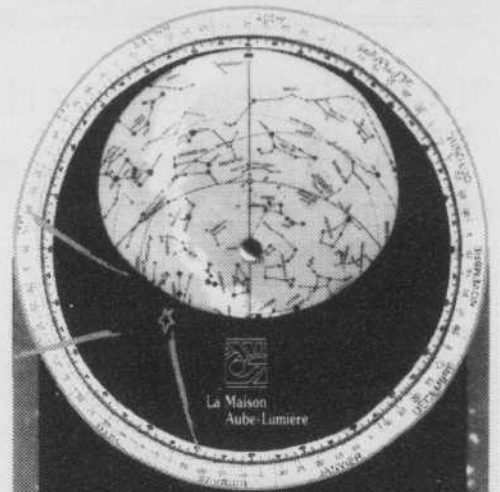
South Korea is now led by an avowed democrat, President Kim Dae-jung, who opposed a succession of military regimes for decades. But like other leaders in the region, he has decided that stability comes before peaceful freedom of expression.

"The uneven, yet promising, move to greater political freedom in much of Asia may now be at risk," said a recent report by the International Institute for Strategic Studies in London. "Social cohesion and domestic discipline have moved to the top of the agenda.

"The fundamental tenet of Asian political leadership is now at risk: the promise to deliver unending economic growth and material benefits to the people."

In Indonesia, where the removal of President Suharto brought hopes of a genuine democracy, new President B.J. Habibie has provided only partial encouragement.

This week he backtracked on promises to allow the free formation of political parties, saying groups defined by race, class or religion would not be allowed to run in elections. The announcement was a blow to a new party for ethnic Chinese who suffered widespread and brutal attacks during riots in May.



*"Line and Pat
Burns
predicted
live music
under the stars
on
August 10..."*

Cepheus



MOLSON LaTribune
METRO Pelletier AD HOC PEPSI
CHLT 630 V. LANDES GAROUX
papiers DOMTAR 5 CREDIT MJB litho
RECORD Nouvelle HOB
CITE Ville de Sherbrooke
A starlit benefit evening for
La Maison Aube-Lumiere
821-3120

'Enough weapons in the quarters to start a small war' Did survivalist soldier like money too?

By David Pugliese
SOUTHAM NEWS
OTTAWA

Several months before he was arrested for allegedly taking part in a commando-style bank heist, a gung-ho army Sgt. Darnell Bass was telling parliamentarians the Canadian Forces needed to boost their fighting capability. Had earlier told military police he kept a small arsenal in preparation for a world "food crisis."

Bass, who testified April 20 before a Commons committee examining conditions in the military, also complained regulations prevented him from wearing his combat uniform downtown when he went to places like the bank. He wanted the policy reversed and told MPs: "If I go to war, this is the uniform I'm going to be wearing."

The 31-year-old Bass was arrested at Canadian Forces Base Petawawa on Thursday in connection with a March raid on a bank and Brink's armored car in Calgary. He has been charged with attempted murder and armed robbery. A second man was questioned and re-

leased in Ottawa on Friday in connection with the robbery attempt.

But this isn't the first time Bass has been detained by police. According to military police reports tabled at the Somalia inquiry, the soldier was taken into custody in January 1990 after he and five others in the Canadian Airborne Regiment were found with a collection of non-military guns in their barracks. Among the weapons, all legally owned, were various assault rifles, shotguns, pistols and ammunition.

Then a private, Bass told police the guns were needed in case food supplies were cut off and he had to protect himself. "Pte. Bass verbally stated that there is more than enough weapons in the quarters to start a small war and he said the reason, the need for all the weapons, is in case of the day when the food crisis may come to the world," said a Feb. 6, 1990, military police report provided to the Somalia inquiry.

Military officials were not overly concerned about Bass's comments and believed he was kidding around. Bass, who also denied he was a survivalist, was

fined \$200 for keeping firearms in the barracks.

In his testimo-

ny to the Somalia inquiry, Bass's commanding officer, Col. Mike Houghton, described the soldier as a "very bright young man."

"He loved the military but he also tended to be a little smart at times and, in this case, that's exactly what happened," Houghton, now retired, told the inquiry in 1996 as he explained Bass's comments.

He said Bass, who at the time was serving on the Golan Heights, was concerned that the issue had been brought up before the Somalia inquiry and hoped "that the commission will recognize that there was no substance to these remarks and he wishes to continue on being a good soldier."

Only a month after his alleged participation in the armed robbery, Bass, now a sergeant, appeared as a witness before the Commons Defence committee which visited Petawawa, about 150 kilometres northwest of Ottawa, to examine conditions in the military. He told MPs that fitness standards in the Canadian military were dropping and suggested that was hurting combat readiness.

"We want combat fighting capability," he said. "You want guys that are ready, you know, to get it on."

He also complained that honor had gone out of the military and that many

soldiers, especially younger ones, were just in it for the money. "You do not want an army with guys who are just in it for the money because that sucks," he told the Commons committee.

Bass also complained that the disbanding of the elite Canadian Airborne Regiment, in which he served for seven years, took away the need for soldiers to further improve their combat skills.

"There are a lot of guys who want to come into the army and they want to do things, but there's nothing left to do, nothing left to strive for. There's no special units to go to - only one - a place for a normal guy to go, a soldier and work for his country."

Bass told parliamentarians he was 21 when he left his home in Saskatchewan and was assigned to the Airborne Regiment in Petawawa. He served with one of Airborne's subunits, 3 Commando, for five years and then joined the regiment's reconnaissance team for another two years. He served in Somalia and during the recent ice storm.

Asked by MPs on the Commons committee to describe what he thought about the disbanding of the Airborne Regiment, Bass replied: "It's like someone ripped my heart out and stomped on my guts."

The link to our community



John Porter, Waterloo

Photo: David Anderson

THE
RECORD

— it's all about us!

Eric Rudolph is one of America's most wanted Search intensifies for suspect in Olympic Park bombing

By David Sapsted
SOUTHAM NEWS
ANDREWS, N.C.

In stifling heat, more than 200 police and federal agents scoured North Carolina's rugged hills Friday for America's most-wanted fugitive.

One of the longest manhunts in U.S. history, the six-month search for the accused bomber Eric Rudolph, reached a new intensity after the first definite sighting of him since the explosion at a Birmingham, Ala., abortion clinic killed a security guard last January.

A week ago, only 35 agents were working their way through the dense woodlands just south of the Great Smoky Mountains where Rudolph, 32, a religious extremist, is believed to be hiding.

Now extra agents from the FBI and the Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms, along with dozens of local sheriff's deputies and state police, have poured into the area after Rudolph emerged from hiding to steal a

pick-up truck and food from the home of a store owner.

A Coast Guard helicopter with an infra-red search system as well as 30 dogs are assisting the searchers, concentrating on a 48-square-kilometre area near Nantahala, once Rudolph's home.

The FBI has offered a \$1-million US reward for Rudolph, who is also wanted for questioning about the Olympic Park bombing in Atlanta in 1996 and about explosions at a nightclub for homosexuals and another abortion clinic in Georgia.

The searchers face an extraordinary physical and logistical challenge. Temperatures Friday topped 32 C and the humidity reached energy-sapping levels as the agents, armed with sub-machineguns and wearing body armor, slowly worked a grid pattern through woods whose summer undergrowth is thick with vines and fallen trees.

"The foliage is so thick you can't see," said Sheriff Jack Thompson. "You could pass someone by a few feet and not

know they're there. You can't find anything in that."

The ruggedness of the terrain, with peaks rising to more than 1,370 metres, adds to the challenge. Agents do not like being reminded this is the countryside where Tommy Lee Jones unsuccessfully tracked Harrison Ford in the film version of *The Fugitive*.

They also reject suggestions that many of the religious fundamentalist population may not be as co-operative as they would like.

Locals fly the flag of the Confederate South, defeated in the American Civil War.

A man in Newmans, a tidy town in a wide, flat valley among the Appalachian hills, said: "A lot of folk round here don't like abortion and don't like the feds. We're old-fashioned in our views. After all, what's so wrong in what he's done?"

"Maybe some people would turn him in for the million dollars, but there's a lot of us who think the government would never pay it anyway."

Canadian bands make inroads in U.S.

Barenaked Ladies find success down south

By Shannon Black
SOUTHAM NEWS
TORONTO

Using savvy industry knowledge, some Canadian bands are making it big in the United States for the first time since the guitar rock bands of the '70s and '80s.

While solo acts such as Bryan Adams, Alanis Morissette and Celine Dion have each sold millions of albums in the U.S. in the last three years, Canadian rock bands have generally depended on their audience at home.

But a more focused approach to the market south of the border - part image, part marketing and part touring - can heighten a band's profile and increase album sales.

Take, for example, the Barenaked Ladies - a gang of five from Scarborough that put out an album with such Canadian favorites as "If I had \$1,000,000" and "Be My Yoko Ono." The album, *Gordon*, won the band a huge following in Canada but didn't go over well in the U.S. when it was released in 1992.

Times have changed. Last week, the band played a free concert for 40,000 fans in Boston performing songs from its new album *Stunt*.

"Over the last three years the guys have grown up a lot," said Terry McBride, founder of Nettwerk Records in Vancouver and the band's manager since 1995. "They've changed their image. They realize this is a serious business... It (their act) was a total novelty, and it almost killed them."

CANADIAN FOLLOWING EVAPORATED

Indeed, the Canadian following the Ladies established with their first and second albums had evaporated almost entirely with *Born On A Pirate Ship*, released in 1996.

"We were scared," admits Steven Page, singer and songwriter for the group. "It's kind of hard to play to your home town and play to less than one third, one quarter, of what you used to play to."

McBride told the band it had a lot of image repair to do and it would be spending all of its time getting the new message out, on the road. Three years later, after appearances on everything from Beverly Hills 90210 to Late Night with Conan O'Brien and Good Morning America, the Barenaked Ladies have just released what may be the biggest album of their career.

Some other Canadian bands, such as Our Lady Peace and the Cowboy Junkies, have won over a significant following in the U.S. Clumsy, the latest album from Our Lady Peace, had its U.S. release in February 1997 and has since sold 530,000 copies. The Cowboy Junkies' Lay It Down album has sold almost 500,000 copies in the U.S., 10 times as many as in



RECORD FILES

The Barenaked Ladies changed their image and found success in the U.S.

Canada. But Canadian favorites such as The Tragically Hip and Blue Rodeo have consistently failed to tap into the U.S. marketplace while selling millions of albums in Canada.

"Any place that is sort of off the main metropolitan networks of the record industry could be said to be operating with a handicap," said Simon Reynolds, senior editor at the New York-based music magazine Spin. "That's why bands move from the sticks of America to Los Angeles or New York, or Seattle when it was really pumping. Maybe in that sense Canada is considered a province or a backwater in the same way the midwest is considered a backwater."

BLUE RODEO

Lawn chairs and hooked blankets coated the grounds at Toronto's historic Fort York recently as a mostly middle-aged crowd enjoyed the mellow mood at Blue Rodeo's Stardust Picnic. The event showcased other Canadian talent including the Cowboy Junkies, 54-40 and Ron Sexsmith, but most of the crowd appeared to be there to see Blue Rodeo.

It's one of Canada's favorite bands, selling two million albums domestically since 1985 when the group was formed, but only a few hundred thousand in the United States, despite releasing all seven of their albums there. One U.S. reviewer called the group a "delicious secret" after the band released its latest album, *Tremolo*, in 1997.

Industry pros say there is only one way to sell albums - by securing airplay - but getting radio or video spins can happen one of two ways, by touring non-stop or by writing a hit single.

"Every time we've had a record out in

the States, we've done everything we could to make that album a success," said Jim Cuddy, the Blue Rodeo frontman. "We didn't ever want to be a buried treasure." But Cuddy says the band has always known its music, parts rock and country, to be a tough sell on

radio. And at this point, says Cuddy, the band would spend a year in Canada to make a new album but not tour the U.S.

"I think everybody wants to be popular wherever they can," said Cuddy. "But this is not about just getting in a bus and touring for two years. You could go bankrupt."

SUCCESS IN AMERICA

Or you could hit the jackpot.

"America's made up of 50 huge cities. What you do is micro-market and attack each city as its own entity," said McBride, who calls this strategy "the template of Sarah McLachlan." The Barenaked Ladies spent 18 months touring the U.S. and is now selling tens of thousands of albums in cities across the country. *Stunt*, released this week, debuted at No. 3 on the U.S. charts and No. 9 in Canada. "In the end, radio comes to you. You don't have to go to them."

Success and recognition in the American market is the brass ring for musical acts, just as it is in every other industry, and every band wants a piece of it, Canadian modesty aside. Achieving it, says Steven Page, is satisfying.

"I think part of it comes from the fact that the United States, in so many ways, dictate what we as Canadians consume as culture," he said. "It's a nice sneaky feeling of invading the U.S. which as Canadians enhances the superiority complex a bit."

NEW ADMINISTRATION



MICHEL FILION
co-owner



Héliane Brochu
Secretary/receptionist



ALAIN FILION
sales representative

MAGOG
CONCEPT

MAGOG
CONCEPT

FREE!

• Oil change
• Lube • Filter

for 3 years with purchase/lease of new car
or FREE car wash (inside & outside) with this ad

valid until July 31, 1998

Michel Filion and Robert Doiron invite you to come see the most complete line of CHRYSLER products... under one roof!

The service department unites the best trained, professional staff with one goal - complete customer satisfaction... a promise which puts the customer FIRST.

Take advantage of our free car wash to meet folks who care - IT'S FREE.



Marc Poirier, Service Manager
Daniel Lemieux, Assistant

617 Bourque Blvd., OMERVILLE

(819) 843-3380

Summer Lid Chevrolet's Cuts



Chevrolet Cavalier- 2 and 4-door
The car more Canadians have depended on for the last 8 years. It's no wonder with these features:

\$238
per month, 36-month lease*

- 2.2 litre engine
- Rear spoiler
- 4-wheel anti-lock brakes
- Instrumentation



Chevrolet 4 x4 Tracker
This sport utility has the word "adventure" written all over it. Starting at

\$238
per month, 36-month lease*
or **\$16,498*****
starting at

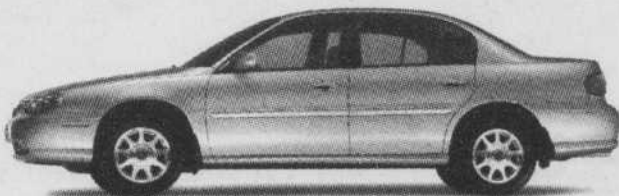
- 1.6 litre multi-port fuel injection engine
- Split folding rear seat
- 15 inches steel wheels
- Power assisted brakes and steering



Chevrolet Lumina
Dependable and safe. In brief, it's a great value, no matter how you look at it.

\$328
per month, 36-month lease*
or **\$21,698*****

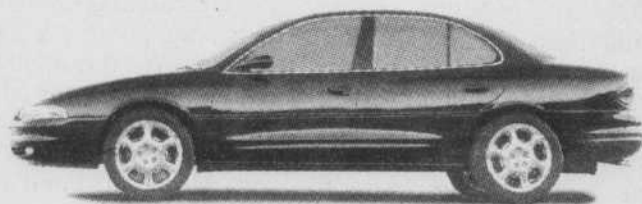
- 3.1 litre V6 engine
- Air conditioning
- 4-speed automatic transmission
- Cruise control



Chevrolet Malibu
An award-winning Chevrolet that will deliver more than expected value. With these features:

\$298
per month, 36-month lease*
or **\$19,498*****

- 4-speed automatic transmission
- Air conditioning
- AM/FM stereo cassette
- Folding rear seat



Intrigue
A sophisticated design, impeccable performance, all this in a me

\$398
per month, 36-month lease*
or **\$25,698*****
starting at

Freight and prep



CASHDOWN

1.9

**LIMITED TIME OFFERS
ON A HUGE INVENTORY OF 1998 MODELS.**

The Chevrolet Oldsmobile Dealers' M
The GM Card™¹¹ **750** Limited time retail offers applying on new 1998 insurance and taxes extra. No security deposit models in stock. ***Freight and taxes extra on p manufacturer's established criteria. ***Registered Trademark of General Motors C first. See your participating Dealer for all the details.

liquidation 98 Best Prices Event

Preparation included



**SECURITY
DEPOSIT**

Venture THE MAXI MINI VAN

The critics at Consumers Digest gave it a best buy award. Drive one and you'll do the same. With these features:

\$338

per month, 36-month lease*

- 180 HP 3.4 litre V6 engine
- 4-wheel anti-lock brakes
- Driver and front passenger side airbags
- 4-speed automatic transmission



Metro - 3-door

You can depend on Metro for years of affordable transportation.

\$199

per month, 36-month lease*

- 5-speed manual transmission
- Dual airbags
- 4-wheel independent suspension
- Side door impact beams



Astro

Powerful and spacious, the Astro is the ideal mid-sized van for active families.

\$378

per month, 36-month lease*

or **\$23,898****

- 4,300 V6 sequential fuel injection engine
- 8-passenger seating
- Locking rear differential
- Rear seat ducts



CK Pick-up

For people who need a truck that works as hard as they do, get the "most dependable, longest lasting" truck on the road. With these features:

\$278

per month, 36-month lease*

or **\$19,998****

- 200 HP 4300 V6 engine
- 4-speed automatic transmission with overdrive
- 4-wheel anti-lock brakes
- Locking rear differential



by Oldsmobile
peccable road handling and invigorating
medium sized sedan.

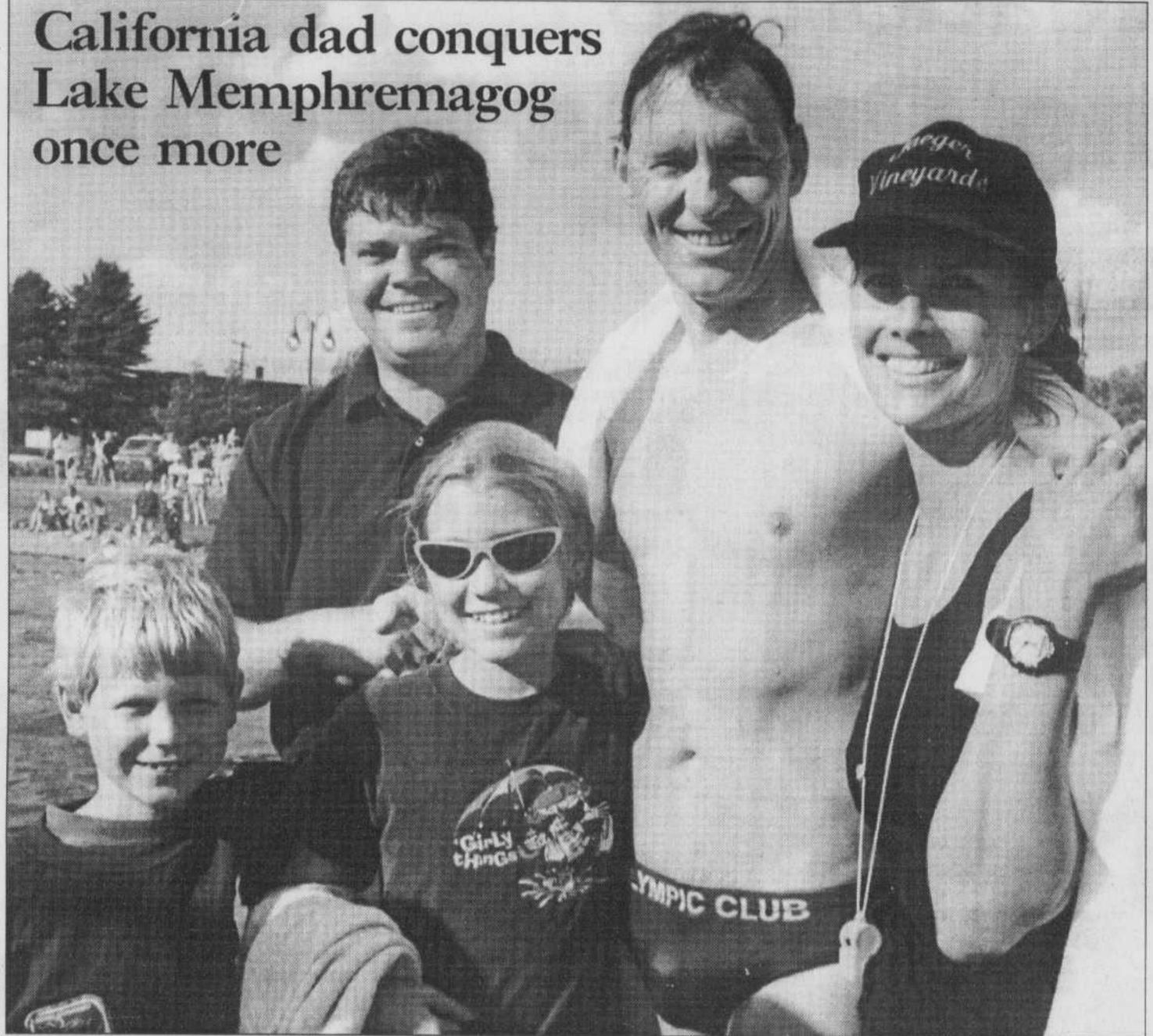
- 195 HP 3,800 Series II V6 engine
- 4-speed automatic transmission with overdrive
- 4-wheel anti-lock brakes
- Air conditioning

Marketing Association of Quebec

1998 vehicles in stock, including the above-mentioned features. Models shown are for illustration purposes only. Subject to credit approval. First month's payment required upon delivery. Licensing, tax required, upon GMAC approval. Fee of 12¢ per km after 60,000 km with a 36-month lease. *1.9% financing rate available up to 48 months with purchase and 36 months with lease on the majority of vehicles. Financing example \$20,000 including freight, preparation and taxes: 36 monthly payments of \$571.98, interest cost \$591.28, total cost \$20,591.28. †Graduate rebate taxable and subject to GMAC approval. TD Bank licenced user of Mark. Roadside Assistance and the GM TOTAL™ Warranty are offered on all new 1998 GM vehicles for a duration of 3 years or 60,000 km, whichever comes first.

Swimmers from around the world were in Magog this weekend to take part in the 20th annual Traversée de lac Memphremagog. Many competitors came out of retirement to take part in the anniversary edition of the 42-km race. The top Canadian was David Bilodeau of Thetford Mines who finished in seventh place.

California dad conquers Lake Memphremagog once more



PERRY BEATON/CORRESPONDENT

Six-time winner Paul Asmuth was joined by his family, and Jocelyn Proulx of CHLT Radio, after his race. He was invited to participate in the celebrations of the 20th anniversary of the race. Along with several other racers like Claudio Plit, Asmuth decided to race for one more time. He finished 10th in a time of 10:19:32.3.

NOW AVAILABLE!

Sherbrooke Daily Record

VITAL STATISTICS
for the period
February 8, 1897 to December 31, 1901



Compiled by Elane Wilson
Edited by Terry Skeats

1998
North Hatley Historical Society
La société d'histoire de North Hatley

Volume 1 contains 3671 entries - all birth, death, marriage & anniversary notices published in the *Sherbrooke Daily Record* between February 9, 1897 and December 31, 1901.

Send a cheque or money order for \$35 (which includes taxes, and postage & shipping costs) to:

**North Hatley
Historical Society
Box 287
North Hatley
J0B 2C0**

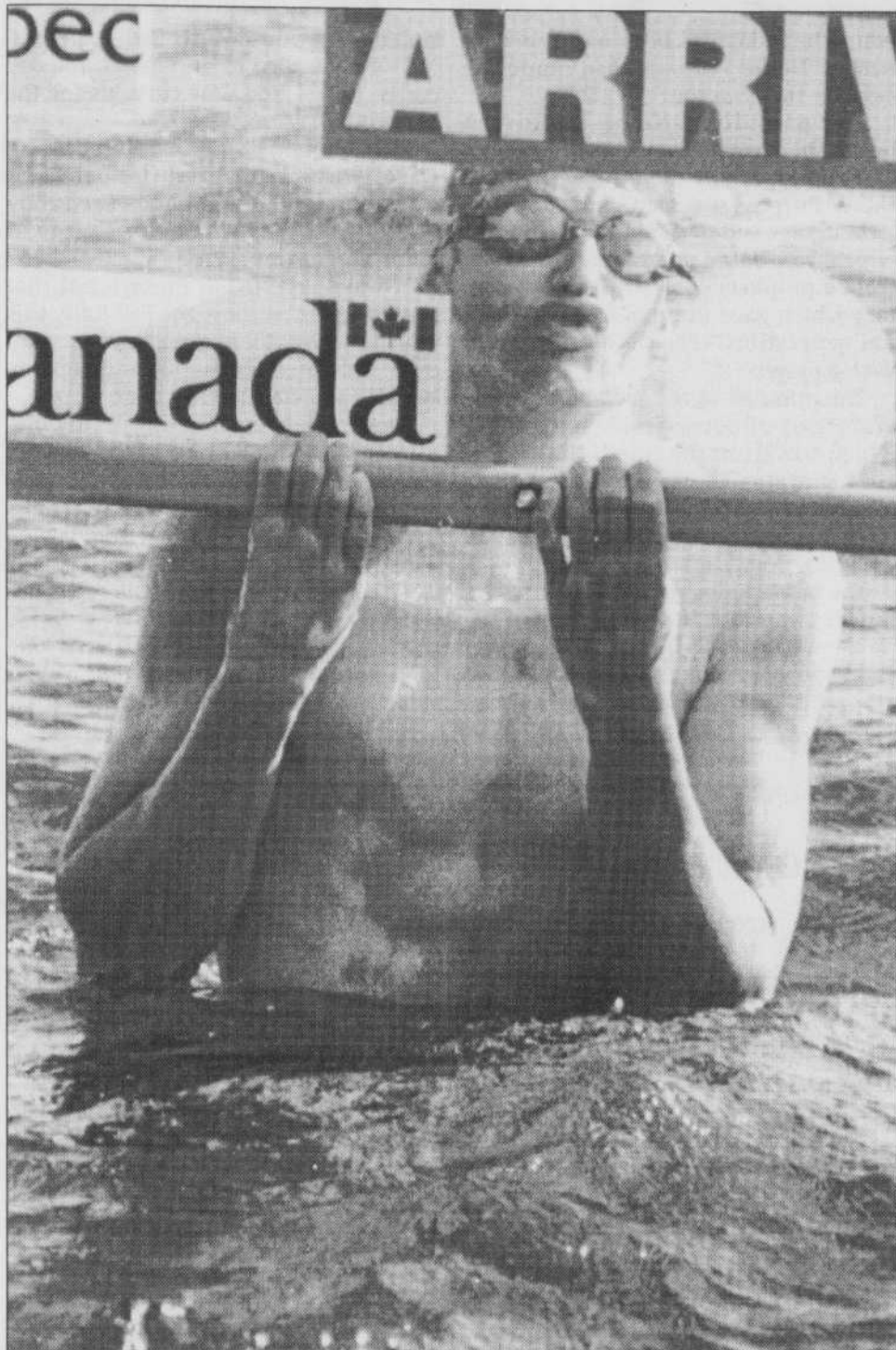
or

Pick up a copy at:
**The Record's booth
at upcoming events.**



PERRY EBATON/CORRESPONDENT

Finishing first among the women competitors, Germany's Peggy Busch took a moment to relax before climbing out of the water. She crossed the line in a time of 9:52:14.8.



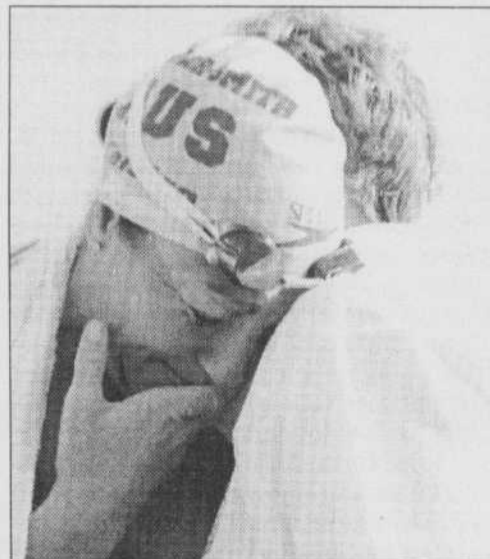
PERRY BEATON/RECORD CORRESPONDENT

David Bilodeau of Thetford Mines arrived seventh, the first Canadian swimmer. At 19 years old, this was his first Memphremagog swim. He was happy. He kissed the finish line.



PERRY BEATON/CORRESPONDENT

French swimmers came second and third in La Traversée. After winning the World Cup of soccer it's hard to keep French enthusiasm down. Third-place finisher Nicolas Knap crossed the finish line waving the soggy French flag.



PERRY BEATON/CORRESPONDENT

Australian Shelley Taylor-Smith has won the Traversée six times in the women's division, but ill health has prevented her from racing since 1994. At 36 years old, she wanted to end her swimming career in Magog. She swam for 10 hours and 53 minutes, and ended up in sixth place in the women's division, 15th overall. It was an emotional finish.

Team may have a new assistant coach soon

Waite joins Sherbrooke Beavers

By Michael Innes
RECORD CORRESPONDENT
SHERBROOKE

The Sherbrooke Beavers and head coach Joe Canale named Stephane Waite as the next goaltender coach. Waite was with the team years ago back when Guy Chouinard was head coach, and even served as head coach for a few games before the Faucons hired Jacques Gregoire to take over. Waite was named assistant coach with Gregoire and completed the season.

When Robert Mongrain was hired, Waites' services were no longer required by Mongrain.

As goaltender coach for the Beavers, Waite will be able to work with the best goaltender in the area, Dany Sabourin. Waite worked with the Magog Cantonniers last season in the Midget AAA league and also with the Coaticook Frontaliers of the Quebec Junior AAA league. Earlier this summer, Waite was hoping to get a spot with the coaching staff of the local hockey team and looks forward to working with Sabourin.

"He is the type of goaltender all coaches hope to work with. He has everything he needs to succeed" said Waite.

Joe Canale preferred Waite over Yves

Dufour, who was with Laval last season. "Both are very good but if you have one in your yard you are better off taking him," said Canale.

NEW ASSISTANT COACH?

Rumors have it that Judes Vallee will be back as assistant coach next season. "I have made my decision on an assistant and now Normand Gosselin has to negotiate the salary," said Canale. Vallee left the team after the last season and said he would not be back this season unless he had an interesting offer. Canale was impressed by Vallee.

Discover a world
of flavours in
Johnville

Handpick raspberries by the billions

Stroll through our fine foods shop

Savour our delightful deserts

Lounge around on our terrace

Enjoy the country pleasures
of a raspberry farm like no other...

An invitation from your master
raspberry grower

United Church Women have their birthday cake and eat it too

EAST FARNHAM

The June meeting of the East Farnham U.C.W. was held at the home of Hilda McEwing on June 18, with 13 members present.

The President welcomed everyone on such a beautiful afternoon and thanked Hilda for opening her home to us. She was pleased to see Mary Rowse, Verna Patterson and Norma McKlennan with us, but was sorry to hear Donna Carter has a sore diabetic foot.

The U.C.W. purpose was repeated. Rose Monteith was in charge of devotionals. The first hymn repeated was #502 - "What a Friend We Have in Jesus." Her reading was "Hearing Joy and About Graduation Gladness." She closed with all repeating the Lord's Prayer.

The minutes of the May meeting were read by the secretary and with one correction were approved.

Correspondence was a thank-you from Martha and David Shufelt for supplying the sandwiches for Memorial get together after Lela Shufelt's passing. They were pleased so many of the U.C.W. members had attended. These sentiments were seconded by Gary Shufelt's family. We were pleased to do it because Lela just loved the U.C.W. She mentioned it many times. We will all miss her. In fact, all the Shufelt families have been staunch supporters of the church down through the years. A letter was read from Camp Garagona and the Francis Sandy Scholarship Fund.

The Corr.-Sec. Rose Monteith made posters for the garage sale and sent notices to Town Crier and Guide.

The Cradle Roll Convener, Isabel Sutherland had not sent out any cards to any little people.

The Sunshine Convener, Doris Dougall reported a good balance in her fund.

Hope Jenne, Treasurer sent the Presbyterial dues. The garage sale netted \$145.60. There were 13 tables.

The President brought up our outing in July. Hope suggested we go to Misisquoi Museum to see the different modes of travel from early life till now, but members turned this down as some are unable to walk too much. It was decided Rose would make arrangements to go to the Butterfly Restaurant.

Norma Sherrer called the President to remind members about Strawberry Social on June 19.

Mary Rowse brought the report from Pastoral and Worship Committee meeting held on June 17. She reported Brigham Church has been sold to the town and they are going to make a cultural centre of it. Church will be held in East Farnham and Emmanuel for the summer months. The laymen will be taking the services. All to start at 9:30 a.m. through July and August.

It was moved by Bernice Thomas and seconded by Doris Dougall we give \$50.00 each to Camp Garagona and Francis Sandy Scholarship Fund. Carried. This to be taken out of Memorial

Fund.

The next meeting to be held at Emmanuel with Mary Rowse as hostess. Date to be decided later. June Royea in charge of devotionals.

As there was no other business the meeting was closed by repeating the Mizpah Benediction. The Program Convener, Christina Molenaar read two items from the book "Chicken Soup for the Soul," "The Wise Women's Stone" and "Just the Way you Are."

Lunch of sandwiches and condiments was served by Hilda McEwing, Bernice Thomas, Rose Monteith, Mary Rowse and June Royea. A dessert of cake, berries and ice cream and then Hilda served a plate of date squares and cookies. Next came a beautiful birthday cake suitably inscribed in honor of Lavina Blue and June Royea whose birthday occurred on June 8th and 6th. Everyone left for home thanking the hostesses. I am sure none needed supper that night!

June Royea
Secretary

FOSTER

The June meeting of the Creek U.C.W. was held at the home of Douglas and May Banks on Gabury Road, Foster with 17 ladies answering the roll call. There were two visitors from Toronto, Ont., present. They were Nellie William's sister-in-law, Molly Sidorchuk and her lady travelling companion, Lee Morris who were staying with Nellie and attended the private funeral of Nellie's mother, Mrs. Lena Sidorchuk.

Prior to the business meeting, a social time was enjoyed, followed by a full course dinner served by May Banks, assisted by Connie Smith. There was a choice of wine or ginger-ale and hors d'oeuvres, soup and feathery light rolls made by Nellie Williams, the main course of individual meat-pies and salads, and a tantalizing cheese cake Connie Smith had made. After the business meeting, an artistically decorated butterfly-shaped cake was brought in with lighted candles to honor Stella Mizener

Sutton

Mable Boyce

Jeffery and Pamela Hawley were home to visit their family on the weekend of Kelly's graduation from Massey Vanier. Pamela's fiancé, Aaron Daigle and his mother, Wanda Scott were also guests. Wanda spent some of the weekend in Knowlton visiting friends.

On May 31, Janice and Lester Hawley entertained family and friends to celebrate Pamela's engagement and 21st birthday. A school friend of Pamela's, Kylie Cote was also a guest.

Madeline Darrah enjoyed a two week visit with her daughter Nancy and Nancy's family in Minneapolis, Minn.

Art and Dot Barratt of Oromorto, N.B., and Cathy Barratt of Ottawa were weekend guests of Pete and Cora Hazard. They also spent time with Bid Lachapelle.

whose birthday had been a couple days earlier. Nellie Williams had made the cake for the occasion.

The president, Helen McGovern began the meeting by welcoming everyone and especially the guests, then the U.C.W. Purpose was read in unison.

Margaret Ludoivici led the devotions, which were based upon Isaiah 66:8 read from a prophecy Bible with a commentary which gave 10 signs of "the Terminal generation." The devotions closed with a prayer.

The minutes were read and also several items of correspondence, one of which was from the North Hatley Pig-gery Summer Theater enclosing their brochure of summer plays. Many were interested but there was just too much going on!

The financial report was given. The buffet supper was again a very profitable undertaking. There will be seven young people attending summer camps and the U.C.W. will again give a dona-

tion to each one towards their expenses.

It was decided to purchase a 100 cup coffee maker and new curtains for the church hall windows.

The October 28th Friendship Day Tea was discussed. A committee convener was chosen who will choose her committee and they will be in charge of planning for this event.

It was suggested at Presbyterial that the Creek U.C.W. host the Fall Rally this year, however, there are already several events planned for August and September so it was decided not to do it.

There will be no meeting in July. The August meeting will be in the church hall and will begin at 10:30 a.m., and end with lunch. A convener for arranging for devotions each meeting was selected.

The humorous article, "Old Folks Are Worth a Fortune" was read after which the meeting adjourned with everyone joining in the Mizpah benediction.

Alice Whitcher

Everything you always wanted to know about Bury United Church

RESIDENT MINISTERS WHO SERVED IN THE FIRST CHURCH:

1863 - 1872	William Adams	1883 - 1887	Barry Pierce
1872 - 1875	Hiram Fowler	1887 - 1890	J.B. Hicks
1875 - 1878	A.M. DeLong	1890 - 1891	J.H. McConnell
1878 - 1879	James O'Hara	1891 - 1894	Henry Meyers
1879 - 1880	J.H. Fowler	1894 - 1895	Jonathan R. Hodgson
1880 - 1883	Isaac Wheatley	1895 - 1899	Wesley H. Raney

RESIDENT MINISTERS WHO SERVED IN THE SECOND CHURCH:

1899 - 1901	John Garvin	1918 - 1922	Manly Brundage
1901 - 1905	Daniel Mick	1922 - 1928	E. Merrill Wilson
1905 - 1908	George J. Crabbe	1928 - 1932	Peter Pollitt
1908 - 1910	J.W. Charlesworth	1932 - 1936	Robert S. Smith
1910 - 1914	Edward DeGruchy	1936 - 1940	Claude C. Gilbert
1914 - 1918	Louis E. Roy	1940 - 1942	J.H. Stewart

BURY - COOKSHIRE - ISLAND BROOK PASTORAL CHARGE (1942):

1942 - 1945	R. Wilson Carr	1956 - 1962	Ernest Breen
1945 - 1947	H. Norman Hillyer	1962 - 1963	W. Reid
1947 - 1951	A.M. Butler	1963 - 1964	Robin Skuce
1951 - 1954	P.W. E. Jones	1964 - 1965	J. Alex Filshie
1954 - 1956	Trevor D. Richards		

BISHOPTON - BURY - EAST ANGUS PASTORAL CHARGE (1965):

1965 - 1976	Gerloff Lokhorst
1976 - 1982	Vera Samson Simons
1982 - 1983	supply

BISHOPTON - BURY - EAST ANGUS - SCOTSTOWN PASTORAL CHARGE (1988):

1983 - 1989	Sheila Murray, James Lawson
1989 - 1991	David Honsberger
1991 - 1992	Layreaders: Justin Lowry, Mary Scholes, Ruth Statton supply: Martyn Sadler

UNITED EATON VALLEY PASTORAL CHARGE (1996):

1992 - 1998	Martyn Sadler Layreaders: Justin Lowry, Mary Scholes, Ruth Statton (to 1994)
-------------	---

Kinnear's Mills

Audrey Allan
424-3252

Rev. and Mrs. Ross Davidson of Thetford Mines were evening callers of John and Sheila Allan.

David Thompson of Montreal West spent the weekend with Joy Nugent and family.

Callers at the Lawrence Allan home were Douglas Robinson of Thetford Mines, Lois and Olivia Paradis, Michelle and Gaétan Goulet. Don, Linda and Lynn Rothney of Cookshire, spent Canada Day at the farm.

Roland and Theda Lowry and George Pinchin of Sawyerville were Sunday dinner guests and evening callers were John and Sheila.

Stanbridge East

Thelma Rhicard
248-4168

Sympathy is extended to the family of the late Mary Bockus. A funeral officiated by Rev. Brett Anningson was held at the United Church which was filled to capacity with family, friends and Legion members. Legion president Danny Gruer led the special tribute to their comrade, Wanda Goundrey played Amazing Grace on the bagpipes and members paid their respects by laying poppies on the cross. Interment took place at the cemetery in Mystic, followed by a lunch and social time at the Recreation Centre at which Roger Bockus and Wayne Durrell provided some music.

Stephanie Chartrand of Pigeon Hill was the sole competitor from Massey-Vanier in the javelin throw at the Riche-lieu Field Day Weekend at Sherbrooke University. She didn't come first but she's to be reckoned with as she has thrown the javelin 32 feet.

Sawyerville

Alice Wilson
889-2932

Karrol and Rebecca Lindsay have returned home from a trip to Fort St. John, B.C., where they attended the wedding of their granddaughter Shona Finlayson to Shane Nelson of that place. Shona is the daughter of Irene and Gilbert Finlayson of Rose Prairie, B.C. Also attending the wedding were Margaret Latewood and Walter Lindsay of Toronto, and Helen and Edward Besser of LaSalle. Shona's sister Rebecca Cranston was a bridesmaid and Sara (her daughter) was a flower girl.

In Memoriam

BILLING, Stuart - Remembering a dear Dad who passed away 10 years ago, July 19, 1988.

Gone but not forgotten.

WALT, JOAN & FAMILY

BOWEN - July 19, 1992 Vonda Bowen passed on through.

We remember her lesson's, he taught us well.

We think of her daily,

So let me tell,

Honour your mother every day.

MORGAN, MADISON (sons)

JOANNE AND FAMILY

Windsor

Mrs. C. McCourt
845-3416

Mr. and Mrs. Gordon Doyle and daughter Chelsea of Nepean, Ont., were weekend guests of Donna's mother, Dora McCourt (me!). On Saturday, June 20, my family - Brian, Grace and boys from Cookshire; Brenda, Dennis and family, Richmond; Donna, Gordie and Chelsea, hosted a surprise (that's for sure) birthday party for me. With all the colorful "70s" and "Mom" balloons hanging from the trees there was no denying my age. A delicious barbecue complete with salads and the works was enjoyed by the 29 relatives and friends attending. Birthday cake and ice cream completed the meal. Donna read a humorous poem she had composed which just about said it all about me! Three balloons were sent skyward, maybe, somewhere, someone will find a "70" or "one-in-a-million Mom" balloon in their back yard.

Knowlton

Edna Badger

Mrs. Mary Horne, Mr. and Mrs. John Godue and son James, Mrs. June Call and daughter Nancy, are all enjoying a trip to England and Europe at this time.

Family

What is a family?

A family is someone you lend a hand.

You cherish,

You fear and share their pain, but

lend them a hand.

Don't pull away, stick together always,

remember,

Your family is someone to love,

Forever!

Belinda Smith

Deaths

ANDERSON, Winnifred - Peacefully at the Maison Blanche, North Hatley, Que., on Friday, July 17, 1998, Winnifred Anderson in her 92nd year. She is survived by cousins and many friends. At her request she was cremated. A graveside service and burial of ashes in Greenwood Cemetery, Waterville, Que., at a later date. As memorial tributes, if friends so desire, donations to the charity of your choice would be appreciated. Arrangements entrusted to Cass Funeral Home, Lennoxville, Que., (819) 564-1750.

BARTER, Howard - Peacefully at the Grace Christian Home, Lennoxville, Que., on Sunday, July 19, 1998, Howard Barter in his 105th year, beloved husband of the late Muriel Ellis. Dear father of Meredith (Shirley Bain), Beverley, Lois (late Ralph Cole), late Ellis (Judy Maclean), Betty Ann and Janet. Also survived by 15 grandchildren and 16 great-grandchildren. Resting at Cass Funeral Home, 16 Belvidere St., Lennoxville, Que., where friends may call on Tuesday from 2 to 4 and 7 to 9 p.m. Funeral service will be held at St. George's Church, Lennoxville, Que., on Wednesday, July 22, 1998 at 2 p.m. Rev. Keith Dickerson officiating. Interment in Bury Cemetery. In his memory, donations to Grace Christian Home, or the charity of your choice would be gratefully acknowledged by the family.

In Memoriam

MAC EACHERN, Carroll - In loving memory of our dear Carlie, who passed away July 20, 1997.

There will always be a lonely heartache

And often a silent tear,

Always precious memories

Of the days when you were here.

Sadly missed and always remembered by Love always

MAMMA AND ALL THE FAMILY

WHITE, Roland and Ethel - In loving memory of our dear parents who left us for their heavenly home. Dad, July 17, 1987 - Mother, August 20, 1992.

Cherished memories of your love will remain in our hearts forever.

YOUR FAMILY

Card of Thanks

KINNEAR'S MILLS - Our sincere thanks to everyone who helped in any way at our Annual Church Supper.

UNITED CHURCH WOMEN

Deaths

MCDONALD, Dennis - In Georgia, U.S.A., at the age of 53, Dennis McDonald of Dixville, son of Gladys and Walter McDonald. Survived by his brothers and sisters, Ralph of Coaticook, Walter of Stanhope, Michael of Rockland, Mass., Patrick of Rockland, Mass., Kevin of Rockland, Mass., Gladys Kilbreth of Wareham, Mass., Paula Carol of Brockton, Mass., as well as many nieces, nephews, other relatives and friends. No visitation. Funeral service will be held at his home on Saturday, July 25 at 6 p.m. Arrangements by Résidence Funéraire Charron & Fils, 228 Child St., Coaticook, Que., tel: 849-4141, fax: 849-4200, Claude Charron, Pres., Stéphane Charron, Dir.

MURRAY, Elsie - At the home of her daughter in Woodstock, N.B., on Friday, July 10, 1998, Elsie Irene Murray (Groom), 80, retired Fredericton High School Guidance Counsellor. Survived by one son, Bruce, and his wife Emma of Manila, Philippines, one daughter, Lynne and her husband Arthur Slipp of Woodstock, N.B., three grandsons, Patrick, Daniel Slipp and Emmel Murray, four granddaughters, Lauren Slipp, Jill, Cherry and Mae Murray, two sisters-in-law, Phyllis Murray of Saint John, N.B., and Connie Smith and her husband Dr. Donald E. Smith of Oshawa, Ont., and several nieces and nephews. She was predeceased by her husband John C. (Jack) Murray in 1994. A memorial service will be held at 2 p.m. on Monday, July 27, 1998, at Christ Church Cathedral, Fredericton, N.B. Rev. John Harvey officiating. In lieu of flowers, donations may be made to the Fredericton High School Theatre Restoration Fund, 300 Priestman St., Fredericton, N.B. E3B 6J8, or to the charity of the donor's choice. Arrangements are under the care of Culberson's Funeral Home, 188 Connell Rd., Woodstock, N.B., (506) 325-1130.

SIMONS, Merrill - At the St. Julien Hospital, Berthierville, Que., on Thursday, July 16, 1998, Merrill Gordon Simons in his 81st year, husband of Martha Damon. Dear father of Gordon (Ann) and grandfather of Ann Shirley. Also survived by his brothers Wayne and Allen. At his request, he was cremated. A graveside service and burial of ashes will be held at St. John's Cemetery, Thetford Mines, Que., at a later date. If friends so desire, donations to the charity of your choice will be gratefully acknowledged. Arrangements entrusted to Cass Funeral Home, 6 Belvidere St., Lennoxville, Que., (819) 564-1750.

RATES and DEADLINES: ANNOUNCEMENTS & NOTICES

BIRTH & DEATH NOTICES, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMs, BRIEFLETS:

Text only: 30¢ per word. Minimum charge: \$7.50 (\$8.64 taxes included)

Discounts: 2 insertions - 15% off, 3 insertions - 30% off

With photo: additional \$18.50. **DEADLINE:** Noon, day before publication.

BIRTHDAY, ANNIVERSARY & GET-WELL WISHES, ENGAGEMENT NOTICES:

Text only: \$6.50 (includes taxes)

With photo: \$18.50 (\$21.29 taxes included) **DEADLINE:** 3 days before publication.

WEDDING WRITE-UPS & OBITUARIES:

With or without photo: \$18.50 (\$21.29 taxes included)

Please Note: All of the aforementioned (except death notices) must be submitted type-written or neatly printed, and must include the signature and daytime telephone number of the contact person. They will not be taken by phone.

DEADLINES FOR DEATH NOTICES:

For Monday's paper, call 819-569-4856 between 5:30 p.m. and 7 p.m. Sunday.

For Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday's edition, call 819-569-4856 or fax 819-569-1187 (please call to confirm transmission) between 9 a.m. and 7 p.m. the day prior to the day of publication. The Record cannot guarantee publication if another Record number is called.

Sometimes, the shoe is on the other foot

Dear Ann Landers: I'm writing in response to "First Wife in Wisconsin," who bemoaned the fact that her ex-husband's new wife would reap the benefits of their marriage and she would be left with nothing. You said, "Assuming your husband didn't catch you in bed with someone, you got a very raw deal." Well, I did catch my wife in bed with someone, but



ANN LANDERS

it didn't make a bit of difference to the judge. She will get one-half of my pension and individual retirement account, along with our home and everything in it.

For the record, when we married, I already owned a very nice three-bedroom house. I sold it and built a beautiful place that will be hers and hers alone. I also will be paying private school tuition for our three children. She will not be contributing a dime to their education. Meanwhile, I have spent approximately \$10,000 in legal fees this year trying to retain custody. Although I am an exemplary father, my chances of succeeding are almost nil.

At this writing, my ex is with her fourth lover (since January) and has been out of the house 300 nights out of the last 365. I kept track. That doesn't seem to matter to the court, however, because she is just starting on her "new life" outside of the marriage and needs to socialize.

I live alone. I work, clean, shop and cook like every other bachelor in town. If I want to continue to see my children, I will have to drive to the beautiful home I paid for and hope my ex-wife

and her current boyfriend will allow me to spend some time with them. It's their decision.

In the future, Ann, please be more careful with your answers and don't assume that every divorced woman got a raw deal. Sometimes, the shoe is on the other foot. — Sweating It Out in Chicago

Dear Sweating: If you have stated the facts accurately, I would say you had the stronger case but your wife had a sharper lawyer. My advice is to stay as close to your children as possible, and eventually, they will want to spend more time with you. When that happens, neither the judge's ruling nor your wife's wishes will make much difference.

Dear Ann Landers: I've been reading your column ever since I was in junior high school. I am now a grandmother. Let's consider this item a bit of payback for all the enjoyment you've given me.

You've twitted the Internal Revenue Service on occasion, so here's another item for you. It appeared in my local paper. It seems a woman in Columbus, Ohio, erroneously received bills from the IRS saying she owed \$270 billion in back taxes. They informed her that she could pay in three easy installments of \$90 billion each. Sweet of them, yes? — Scranton, Pa.

Dear Pa.: Yes — just darling. Thanks for my laugh of the day.

Dear Ann Landers: A while back, a reader who had a pet python wrote to say it was the best companion he ever had and described all the virtues of keeping a snake as a pet. You replied,

together and very much enjoyed by us all, thanks again Debi!

The next meeting will be a garden picnic at the home of Betty Cochrane Telford on Viens Road, Township of Magog. Date: Wednesday, August 12 at the noon hour.

Connie Girard

Magog & Area

Connie Girard
843-6671

Jeffrey Cloutier formerly of Magog and presently residing in St-Gerard, Que., is a patient at CUSE Fleurimont site. All the best, Jeff for a speedy and lasting recovery from relatives and friends.

The July meeting of the Magog and area Christmas Club was held at the home of Tina Linde in Austin. Members played bingo and enjoyed fellowship. Yvonne Whittier won the raffle. Tina served a most delicious lunch and the ladies complimented her on the tasty treats. The August meeting will be held at the home of Betty Rogers, Orford Lake.

"I'd rather have a canary. At least they sing."

If you do get a canary, Ann, make sure it's a male. Female canaries do not sing. — Minneapolis Ann Fan

Dear Minneapolis: Thanks for writing. Another example of how I learn from my readers. I wonder how many of you out there knew this? It was news to

me.

Dear Ann Landers: A poem you recently printed, "Good Enough Isn't Good Enough," was written by my grandfather, Edgar A. Guest. We are pleased to know people are still interested in the values that were common 50 years ago. — Ellen Guest Brookbank



Monday, July 20, 1998

An opportunity may come your way in the year ahead through a chain of circumstances generated by someone else.

CANCER (June 21-July 22) Your positive can-do approach to difficult developments enables you to create fresh opportunities today. Continue to dwell on upbeat affirmations. Major changes are ahead for Cancer in the coming year. Send for your Astro-Graph predictions by mailing \$2 and SASE to Astro-Graph, c/o this newspaper, P.O. Box 1758, Murray Hill Station, New York, NY 10156. Be sure to state your zodiac sign.

LEO (July 23-Aug. 22) Strive to maintain secrecy in your present endeavors today; what you reveal to others could misfire. When everything is locked in a go position, you can share your plans with pals.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) A new endeavor or you're enthusiastic about might get a welcome shot in the arm today. You could pair up with someone whose help you've been trying to enlist.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) Conditions appear favorable where your career is concerned today. If you've thought about trying to pull off something big, this is a good day for it.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) Interactions with risk-loving people should work out for you today. Be bold when necessary, but never foolish.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) Don't let life dictate your schedule today. Take the initiative if you think you can handle it.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) A decision you make today could have far-reaching beneficial impact, provided you follow through on it.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) You're in a favorable phase for adding to your resources or increasing your earning power. Be on the alert for fresh opportunities.

PISCES (Feb. 20-March 20) Good things could happen through social contacts today. A friend might give you a tip to help further your ambitions.

ARIES (March 21-April 19) Utilize your imagination today. Envision the outcome of events as you would like to see them unfold — you may be surprised by the accuracy.

TAURUS (April 20-May 20) Today you may receive good news pertaining to a relatively new endeavor.

GEMINI (May 21-June 20) Don't be afraid to establish goals a bit grander than those you've had in the past. You have what it takes to attain them.

North 07-20-98			
♠ A K 4 2			
♥ 10			
♦ A 9 8 7 5			
♣ J 9 8			
West		East	
♠ J 9 7 6 5		♠ Q 10	
♥ 7 3		♥ 6 5 4 2	
♦ J		♦ K Q 10	
♣ A K 6 5 3		♣ Q 10 4 2	
South			
♠ 8 3			
♥ A K Q J 9 8			
♦ 6 4 3 2			
♣ 7			
Vulnerable: Both			
Dealer: South			
South	West	North	East
3♥	Pass	4♥	All pass
Opening lead: ♣ A			

The universal truth, we assume

By Phillip Alder

It is a universal truth that if you don't think of the best bid or play, you won't make it. Of course, calling this a "universal" truth assumes — surely, reasonably — that other intelligent species elsewhere in the universe have thought processes.

Sometimes, though, if you have met the theme before, you can play the contract "on autopilot." Which is it today? You are in four hearts. West starts with two top clubs. How do you continue?

Usually, a three-bid is made with a seven-card suit. But that wonderful six-bagger is as good as most weaker seven-carders. North, with three winners and expecting partner to have seven tricks for a vulnerable pre-empt, raised.

Suppose you ruff the second club and draw trumps, leaving yourself with one. When you play two rounds of diamonds and the suit doesn't split 2-2, you are in big trouble. East returns a club, forcing out your final trump. And when East wins the next diamond trick, he has a club left. If the defenders haven't blocked the suit, West will cash two club tricks for two down.

Let's try an alternative tack. After ruffing at trick two, play the ace and another diamond. East returns a club. Ruff and play a third diamond. If East tries a fourth club, ruff with dummy's heart 10 and claim 10 tricks: two spades, six hearts, one diamond and one ruff in the dummy. Alternatively, if East switches, you draw trumps and enjoy the established diamond trick.

The key principal is this: If you have a two-suited hand and must establish the side suit, it is usually right to start on the side suit immediately.

CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another. Today's clue: D equals W

'XS CEDCNF CWCHSF WS; NMA
SBKSRJ JXS TYRLSGTZES, CYG
XS PSSKF GMTYV TJ.' -
RCLGTYCE WCYCVSL JMYN EC
LAFFC, MY WCLP WRVDTLS.

PREVIOUS SOLUTION: "The song of canaries / Never varies, / And when they're moulting / They're pretty revolting." — Ogden Nash
(c) 1998 by NEA, Inc. 20

KIT 'N' CARLYLE © by Larry Wright

Carlyle's CAT HALL OF FAME
Bo-Tigger of Moline, Ill., saved the neighborhood children from mosquitos by slashing his owner's window screens, thus drawing all the bugs into his owner's house.
Bo-Tigger is owned by Zack (Bumpy) Wilson.
LARRY WRIGHT
© 1998 by NEA, INC.

ALLEY OOP © by Dave Graue and Jack Bender



ARLO & JANIS © by Jimmy Johnson



FOR BETTER OR FOR WORSE © by LYNN JOHNSTON



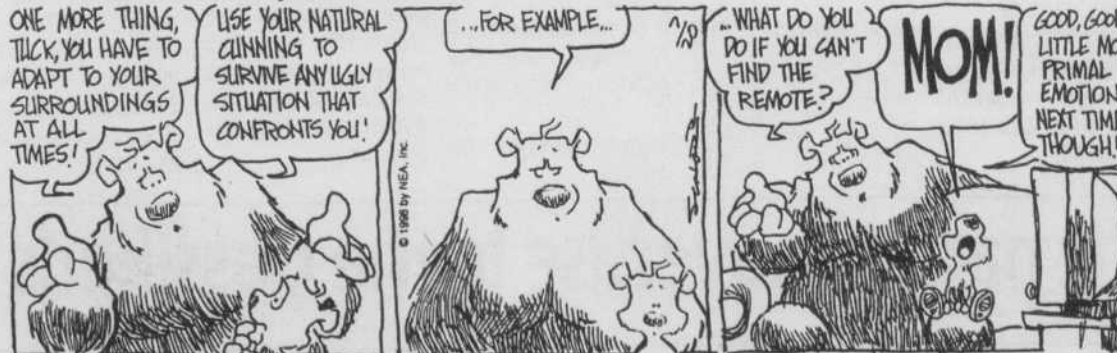
THE MICE SQUAD © by LARRY PURDY



HOCKEY SCHTICK: OFF-SEASON © by JAMIE WAYNE



THE GRIZZWELLS © by Bill Schorr



"I called earlier but your wife said you hadn't got the intelligence to read these books."

CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
E-MAIL: RECORDAD@INTERLINX.QC.CA
OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO:
THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

035 For Rent

3 1/2 ROOM APARTMENT, semi-furnished, down town, Lennoxville. Available immediately. Call (819) 842-4418, 569-2298 ask for Lise.

5 JAMES ST., 3 1/2 rooms, available immediately. Quiet persons preferred. Heat, hot water, stove and fridge included. (819) 569-4958, leave message.

LAST 3 MONTHS FREE! North Ward, Sherbrooke. Large 9 1/2, semi-furnished, hot water, electricity included. Near all services. \$900/month. Call (819) 346-2884 or 821-3832.

LENNOXVILLE - SPACIOUS 6 1/2 on Mitchell Street. Bright, 2 bathrooms, clean, quiet, large balcony, modern. No dogs. Call (819) 837-2368 or 829-0664.

LENNOXVILLE - 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Best prices in the region. Call (819) 823-5336.

LENNOXVILLE - 4 1/2, heated, hot water included. Call (819) 571-2065 (cell phone), (819) 835-5315, (819) 823-2576.

LENNOXVILLE - Completely renovated large 5 1/2 near all services, heating, hot water and air conditioning supplied. Available immediately. Call (819) 823-0506.

LENNOXVILLE - Half a duplex for rent on Belvidere. 3 bedrooms, large deck and back yard. \$600/month, heating included. (819) 566-0480.

LENNOXVILLE - Huge 3 1/2, beautiful Victorian house, big balcony, beautiful area, \$460. Call (819) 563-8497.

035 For Rent

LENNOXVILLE, 70 Belvidere, 3 1/2, 4 1/2, (819) 565-1035, (819) 843-0317. 35 Speid, large 3 1/2 basement apartment in home, utilities included; also upstairs available for summer, (819) 843-0317.

LENNOXVILLE: QUEEN ST. 4 1/2 room apartment, partly furnished. Close to all services. Quiet permanent person please. Call (819) 562-2165.

LENNOXVILLE: 3 1/2 room apt., available July 1. \$390 per month with fridge, stove, heating and hot water included. Call (819) 569-4698 or (819) 563-9205.

NORTH HATLEY: 4 1/2 room apartment, overlooking Lake Massawippi. Unfurnished, \$400/month, fully furnished, \$450/month, utilities not included. (819) 842-2157.

RUSTIC FARMHOUSE, 10 minutes from Sutton, 3 bedrooms, large country kitchen, wide plank wood floors, (450) 538-3916.

SHERBROOKE - DUPLEX, near Pavilion Argyll. Make this renovated 6 room apartment, including garage, W/D, dishwasher, your new home. (819) 569-1809. Adults preferred.

SHERBROOKE - Large 2 1/2, fully furnished, hot water, electricity included. Near all services. \$375/month. Available immediately. Call (819) 346-2884.

045 Room Mate Wanted

A convenient and easy way to send your classified ad to The Record!



E-MAIL: recordad@interlinx.qc.ca

You can send it anytime, 7 in the morning or 10 at night, at your convenience! Publishing deadline: 11 a.m. the day before (example 11 a.m. Thursday for Friday publication). We accept Visa or Mastercard. To confirm reception of your ad or prices, call: (819) 569-9525 or 1-800-463-9525

045 Room Mate Wanted

100 Job Opportunities

PART TIME / FULL TIME. Seeking mature manufacturers rep. High quality industrial lubricant products manufacturer since 1933. World wide. ISO 9001 certified. Office out of home. Be your own boss. Set your own goals, lifestyles. Visit our factory. We provide extensive training, continuing support. For details by return mail, call Southwestern Petroleum Corp. at 1-800-866-0135.

145 Miscellaneous Services

DAN'S SERVICE - Service on household appliances: washers, dryers, stoves, refrigerators, etc. Tel. (819) 822-0800.

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at (819) 563-1491.

WILL PAINT for you, inside and/or outside. Free estimate. No job too small. Call Tony (819) 563-0491.

154 Summer Camps

HORSEBACK RIDING Summer Day Camp for children 8 years and older in Sutton. 1/2 day camp to ride, learn about horsemanship, stable and tack management. Private or semi-private lessons also available. Handicap children are welcome for a special program. Contact Anna at (450) 538-3387.

190 Cars For Sale

SAAB 900 Turbo, 1991, black, leather interior, sunroof. Excellent condition. Good price. Call (819) 864-7229.

190 Cars For Sale

FOR IMMEDIATE LIQUIDATION UP TO \$4,000 REBATE

- '97 Toyota Avalon XLS, spruce green, auto, 6 cyl., ABS, AM-FM/cass., 6 spkrs + CD, A/C, elect. windows, cruise, sunroof, pwr seats, 4 door, 25,185 km.
- '97 Toyota Corolla SD, beige, manual, 4 cyl., AM-FM/cass., 4 speakers, pwr br./steering, anti-theft system, remote control starter, 4 door, 33,000 km.
- '97 Toyota Tercel, coral pink, auto, 4 cyl., AM-FM/cass., 2 speakers, pwr br./steering, 4 door, 25,545 km.
- '96 Toyota Avalon XLS, white, auto, 6 cyl., ABS, AM-FM/cass., 6 speakers +CD, A/C, elect. windows, cruise, sunroof, pwr seats, pwr br./steering, 4 door, 62,000 km.
- '96 Honda Civic EX, green, auto, 4 cyl., ABS, AM-FM/cass., 4 spkrs, A/C, elect. win., cruise, pwr br./steer., 4 door, 52,000 km.
- '95 Toyota Tercel DX, red, auto, 4 cyl., AM-FM/cass., 2 speakers, pwr br./steering, 2 door, 28,800 km.
- '95 Toyota Camry LE, auto, 4 cyl., AM-FM/cass., 4 speakers, A/C, elect. windows, pwr br./steering, 4 door, 60,000 km.
- '94 Oldsmobile Regency, prune, auto, 6 cyl., ABS, A/C, elect. windows, cruise, 4 door, 72,000 km.
- '93 Toyota Tercel LS, green, auto, 4 cyl., AM-FM/cass., 2 speakers, pwr br./steering, 4 door, 80,000 km.
- '92 Toyota Corolla LSX, burgundy, auto, 4 cyl., AM-FM/cass., 4 speakers, A/C, cruise, pwr br./steering, 4 door, 69,200 km.
- '92 Geo Tracker, red, manual, 4 cyl., AM-FM/cass., 4 speakers, pwr brake, 2 door, 63,400 km.
- '90 Volks Golf, blue, auto, 4 cyl., 2 door, pwr br./steer. 79,600 km.



215 Boats

GRUMMAN 18 ft aluminum canoe. Roof rack, backboard, flotation and original floating paddles. \$950. (819) 887-6341 Dudswell.

290 Articles For Sale

AUTO MECHANICS toolbox, snap on challenger proto. (819) 843-2865.

FUTURE STEEL BUILDINGS. 100% Galvalume Steel, clearspan, 20 year warranty. Agricultural, industrial, recreational applications. Factory direct savings. A25x30 \$6,588; Q40x50 \$9,094, including doors 1-888-534-2121 (ext. 640).

GENERATORS, 120-240 volts, 1 ph. 5 kw. diesel. 130 kw. diesel. Perking P.T.O. 54/108 kw. new. 175 watts, 120 volts. (819) 563-0675 or 1-800-563-0675.

OAK PARTNER'S DESK Circa 1930, top size 48 x 60 twelve drawers. Beautifully restored. Phone (514) 294-2423. \$495.00 negotiable.

190 Cars For Sale

290 Articles For Sale

RIDING BOOTS. Black leather show riding boots. Hunt seat. Size 7-9. Made in England. \$50. Call Anna (450) 538-3387 after 6 p.m.

SAWMILL \$4895. Saw logs into boards, planks, beams. Large capacity. Best sawmill value anywhere. Free information 1-800-566-6899. Norwood Sawmills, R.R. 2, Killworthy, Ontario, P0E 1G0.

301 Tractors

MASSEY FERGUSON 14 yard tractor. Cosmetics poor but good working order. Includes 48" mower, 28" tiller and 42: snowblower. \$1600. (819) 887-6341 Dudswell.

395 Home Improvement

STEVE'S CARPETS For all your floor covering needs. Installation. Free estimate. Payment plans available. 11 Queen, Lennoxville, (819) 566-7974.

440 Miscellaneous

ACCESS TO CASH ASSETS! RRSP, LIRA or LIF owners, you can turn your investments into cash right now without paying tax. Deed before a solicitor. No deposit. Call 1-800-650-5585.

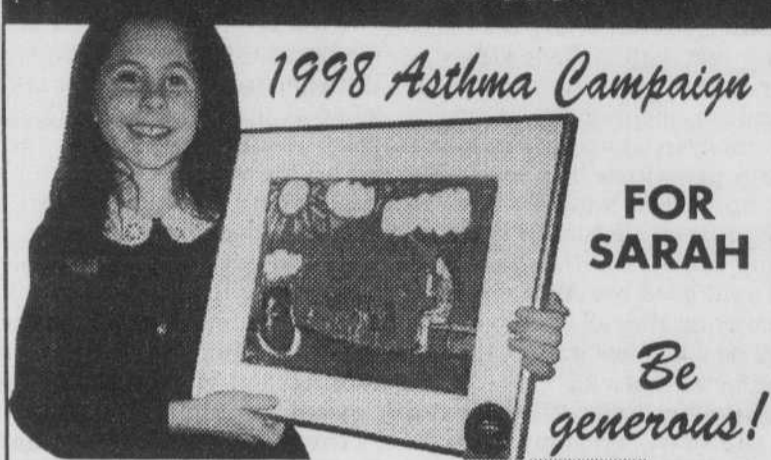
BABYSITTING OR NEED A BABYSITTER?

Put an ad in The Record classified section!

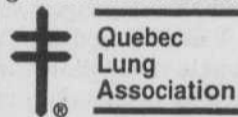


It pays to advertise in the classifieds

Asthma, a multiple-faceted disease!



Sarah Piché-Sénécal, first prize winner of the 1997 Asthmatic Drawing Contest "What's your Asthma?". Be generous. Remember Sarah!



Quebec Lung Association
4837, Boyer Street, Suite 100
Montreal (Quebec) H2J 3E6

1-800-295-8111 / 1-514-596-0805

"YOUR DONATION IS A BLESSING
FOR BETTER BREATHING"



Create a Townships Centsation Coin Design Contest



Calling all creative youth!

Develop a design for a series of 25-cent coins for 1999 and you could win one of 10 prizes from the Royal Canadian Mint.

Contest rules:

1. Contestants must be under 18 years of age.
2. Designs must reflect an event, milestone, discovery, invention or achievement that has helped to shape the Eastern Townships.
3. You may use a Royal Canadian Mint entry form or draw your design using black ink or black pencil within a 20 centimeter diameter circle drawn on a white 8-1/2" x 11" sheet of paper. A brief explanation of the design, your full name, address and telephone number, and your age must be indicated on the back of your entry.
4. Entries must be received at **The Record, 2850 Delorme, Sherbrooke, J1K 1A1** or **1188 Lakeside Rd., Knowlton, JOE 1V0**, no later than 4 p.m., Friday, July 31, 1998.

All entries will be forwarded to the national level.

Prizes:

Grand prize - Royal Canadian Mint collector watch.

1st prize, ages 13-17 - 1998 Proof Set, featuring the RCMP proof silver dollar.

1st prize, under 13 years - 1998 "Year of the Ocean" 4 coin set.

7 runner-up prizes - The Great Canadian Coin Kit.

Here's a partial list of places where you can find a copy of your favorite paper:

EAST ANGUS

Acc. Bertrand Fortin - 95 Angus
Tabagie Lloyd - 35 Angus

SAWYERVILLE

Marche Beaulieu - 33 Main
Boni Choix J.A. Lowry - 2 Cookshire

AYER'S CLIFF

Schoolcraft Service Station
G.D. Houde Inc. - 1118 Main
Dépanneur Chez Nancy - 1169 Main
Acc. Goodfellow - 381 Tyler
Mag. Axep - 1082 Main

BIRCHTON

Station Service Y.P.G. Inc. - Rte. 108

EATON CORNER

Eaton Corner Gas Bar - 391 Rte 253

NORTH HATLEY

Earl's - 45 Main
Lebaron, Josephine - 105 Main
Dépanneur North Hatley -
1170 Sherbrooke

ASCOT

Dépanneur Andre - 1981 Andre

ROCK FOREST

Provigo Rock Forest -
4857 Bourque Boul.
Dépanneur Kennedy - 1004 Daigle
Provi Soir Rock Forest -
4475 Bourque Boul.
Dépanneur Quartier Beaulieu -
4460 Bertrand Fabi Boul.

Tabagie l'Evasion - 4857 Bourque Boul.

BURY

March Jo-Jo Inc. - 539 Main

MELBOURNE

Acc. Melbourne Inc. - 38 Principale

STANSTEAD

Marche P.S. Pellerin Inc. - 90 Dufferin

ROCK ISLAND

Alimentation J. Bouchard - 47 Main
Provision Rock Island -
14 Notre Dame Boul.

COOKSHIRE

Dépanneur Chez Laro - 55 Parc
Carrefour Plus L.S.D. Inc. -
20 Principale E.
IGA Boniprix #145 - 115 Main

COATICOOK

J.R. Lefebvre Inc. - 29 Main St. E.
Acc. Bernard Thibault -
25 St. Jacques N.

WATERVILLE

Dépanneur Mado - 47 Compton

DANVILLE

Librairie Pepin - 10 Principale
Marche Mario Gagne -
18 Water (Friday only)

BISHOPTON

Dépanneur F.M.C. - 4 Rte 112 W.

THE RECORD

Sponsored by:



Centre de recherche
des Cantons de l'Est
Eastern Townships
Research Centre

THE RECORD

In conjunction with the Royal Canadian Mint